

TC-14B3RC Operating Instruction

Español

Greek

Italiano

Portuguese

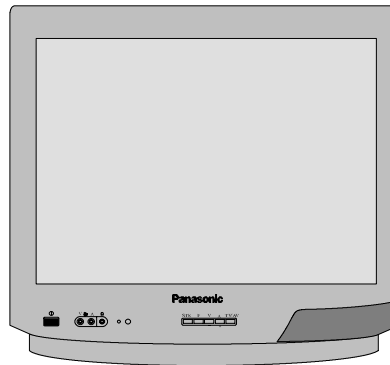


BACK

FRONT
PAGE

EXIT

Panasonic



TC-14B3RC

Si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni prima di usare l'apparecchio, e di conservarle per la successiva consultazione.

Por favor, lea estas instrucciones en su totalidad antes de utilizar el televisor y consérvelas para futuras consultas.

Por favor leia estas instruções até ao fim antes de utilizar o aparelho e guarde-as para referência futura.

Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν την χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Gentile Cliente Panasonic,

Le diamo il benvenuto nella grande famiglia dei clienti Panasonic. Le auguriamo di trarre le migliori soddisfazioni per molti anni dal suo nuovo televisore a colori. Il modo migliore per comprendere le caratteristiche di questo televisore è di leggere attentamente questo manuale prima di azionare l'apparecchio.

INDICE

- Avvertenze e precauzioni 3
- Informazioni generali 3
- Accessori 4
- Installazione delle batterie del telecomando 4
- Sintonia dei canali 5
- Posizione dei comandi 7
- Uso del menù 8
- Collegamenti audio/video 10
- Diagnostica 11
- Informazioni sulla presa scart 11
- Dati tecnici 12
- Manuale di allineamento e schema elettrico 13

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Questo apparecchio televisivo è stato ideato per funzionare con corrente alternata a 220–240 V, 50 Hz.
- Non esporre questo apparecchio televisivo alla pioggia o ad umidità eccessiva.
- **AVVERTENZA: ALTA TENSIONE!**
Non togliere il coperchio posteriore, all'interno non sono presenti parti riparabili da parte dell'utente.
- Evitare di esporre l'apparecchio televisivo alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore.
- Quando il televisore non deve essere utilizzato per un lungo periodo di tempo, togliere la spina della corrente dalla presa a muro. Per estrarre la spina dell'alimentazione, non tirare il cavo, farlo sempre afferrando la spina.
- **CURA DEL MOBILE E DEL CINESCOPIO**
Estrarre la spina della corrente dalla presa a muro. Il mobile e il cinescopio possono essere puliti con un panno morbido inumidito con detersivo delicato e acqua. Non utilizzare soluzioni contenenti benzolo o benzina. Gli apparecchi televisivi possono produrre elettricità statica, quando si tocca lo schermo del televisore bisogna fare attenzione.
- Una ventilazione adeguata è essenziale per impedire il guasto dei componenti elettrici. Raccomandiamo di lasciare uno spazio di almeno 5 cm tutto attorno a questo televisore, persino quando viene collocato all'interno di un armadietto o tra ripiani.

INFORMAZIONI GENERALI

Funzione Sleep

Se l'apparecchio non viene spento quando la stazione televisiva cessa le trasmissioni, esso va automaticamente in modalità standby (attesa) dopo 30 minuti. Questa funzione non è operativa quando il televisore è nella modalità AV.

Memoria dell'ultima posizione

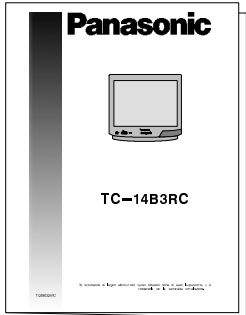
Alcune funzioni hanno una memoria dell'ultima posizione, vale a dire, l'impostazione al momento dello spegnimento sarà l'impostazione usata quando il ricevitore viene riacceso:

Posizione del programma	Colore	Volume
Contrasto	Luminosità	Standby (attesa)
Niditezza	Stato	

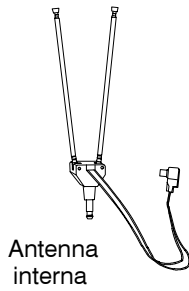
MATSUSHITA ELECTRIC UK LTD. dichiara che questo apparecchio TV a colori modello TC-14B3RC e' conforme al D.M. 28.08.1995 Nr. 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al D.M. 25.6.1985 (par. 3, All. A) ed al D.M. 27.8.1987 (par. 3, All. I).

Questo apparecchio non e' predisposto o dotato della stereofonia conformemente alla normativa Italiana di cui ai decreti ministeriali 3 Agosto 1984 e al decreto ministeriale 29 Marzo 1985

Controllare di avere gli accessori e gli articoli sottoindicati



Manuale di istruzioni d'uso



Antenna interna



Garanzia del televisore

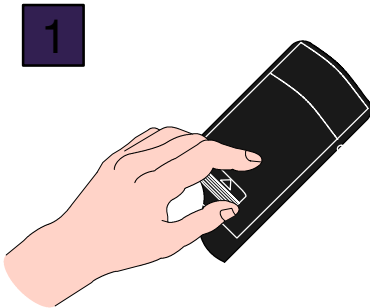


Telecomando EUR501302

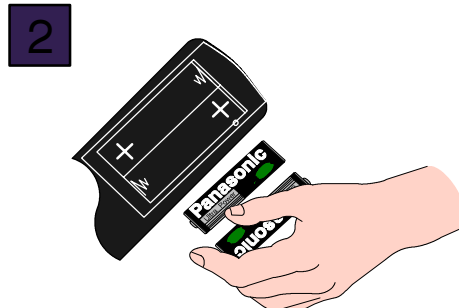


Batterie per il telecomando (2 x dimensione R6 (UM3))

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE DEL TELECOMANDO



1 Farscivolare il coperchio dal corpo del telecomando.



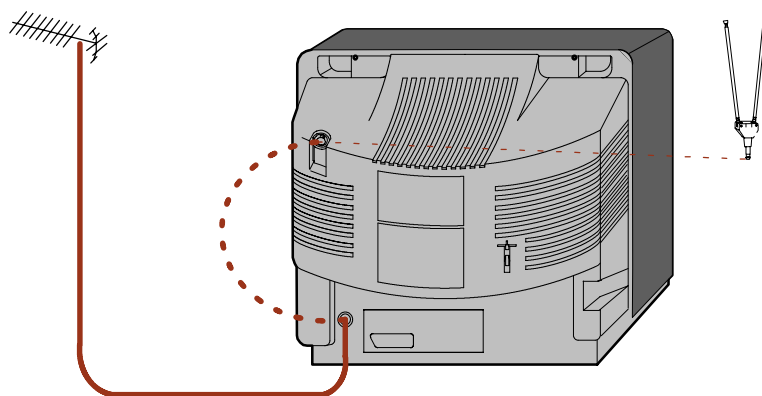
2 Inserire le batterie osservando le polarità corrette (+) e (-).



3 Rimontare il coperchio.

- Accertarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta.
- Non usare batterie vecchie con quelle nuove. Togliere immediatamente le batterie scariche.
- Non mescolare batterie di tipo differente, per esempio alcaline e al manganese. Non usare batterie ricaricabili (Ni-Cad).

1



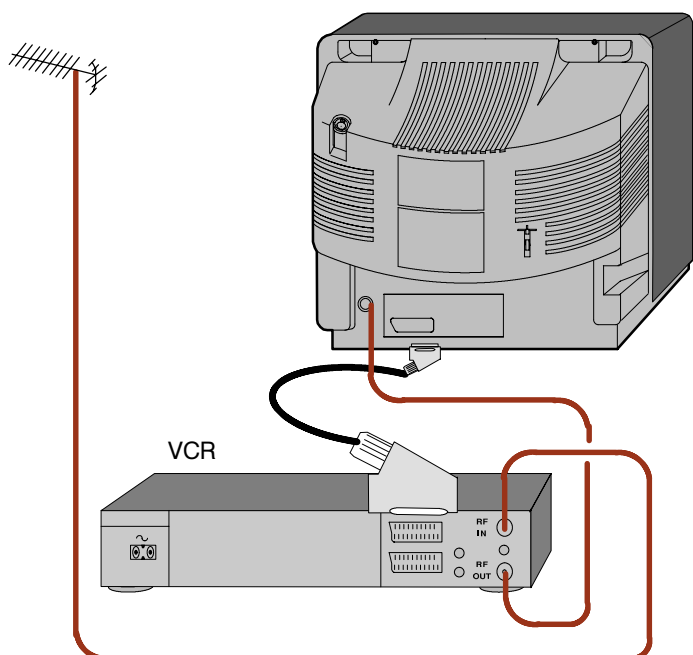
Solo televisore

Collegare il cavo coassiale dell'antenna direttamente alla presa TV RF IN.

Se necessario, inserire il cavo coassiale dell'antenna direttamente nella presa RF IN del televisore.

OPPURE

CON L'USO DI UN VIDEOREGISTRATORE/ (VTR)



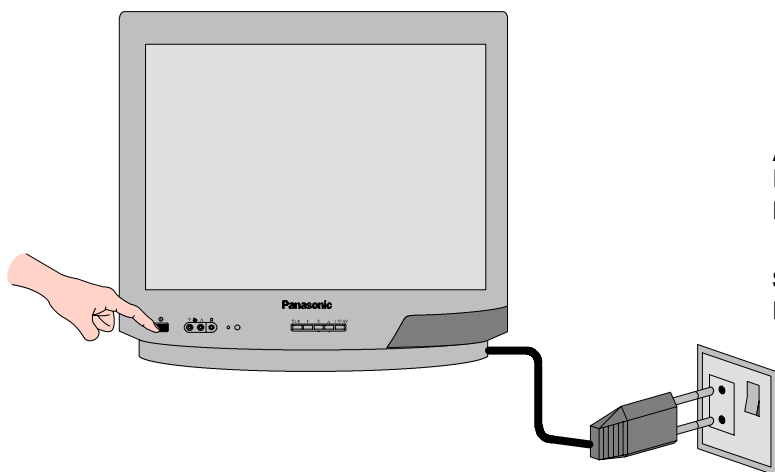
Collegare il cavo coassiale dell'antenna alla presa di ingresso RF del VTR e un cavo coassiale RF dalla presa RF OUT del VTR alla presa RF IN del televisore.

Il VTR può essere collegato al televisore anche mediante un cavo da SCART a SCART.

Ulteriori particolari sui collegamenti audio/video possono essere trovati a pagina 10.

Apparecchiature ausiliarie e cavi non vengono forniti.

2



Accedere il VTR. *1
Inserire il cavo della corrente del televisore nella presa di rete e accenderlo.

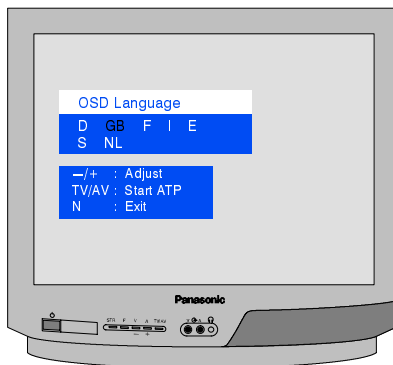
Se il distributore ha programmato il televisore i programmi compariranno immediatamente.

*1 Raccomandiamo di ATTIVARE il segnale di prova del VTR – consultare il manuale d'istruzioni del VTR.

SINTONIA DEI CANALI

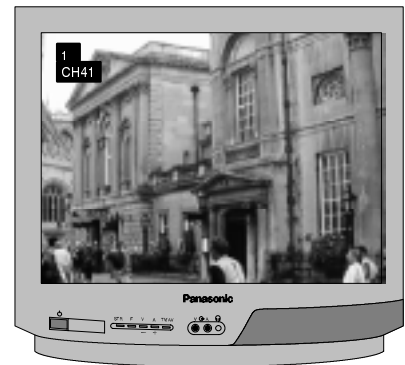
3

Premere il tasto F sul telecomando e selezionate con il tasto v / ^ (freccie) OSD Language. Selezionate la lingua Italiana (I) con il tasto +.



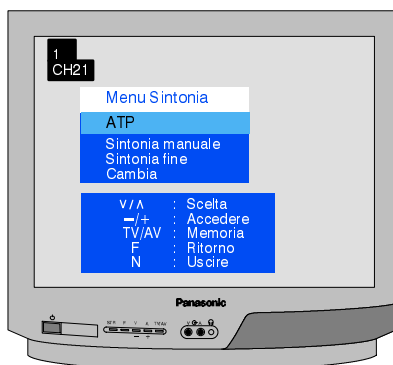
5

Selezionare "Sintonia manuale" con il tasto v / ^ (freccie) premere il tasto + per attivare la Sintonia manuale. Premere ancora il tasto + per iniziare la ricerca dei canali.



4

Selezionare menù sintonia con il tasto v / ^ (freccie) attivare il menù sintonia con il tasto +. *1

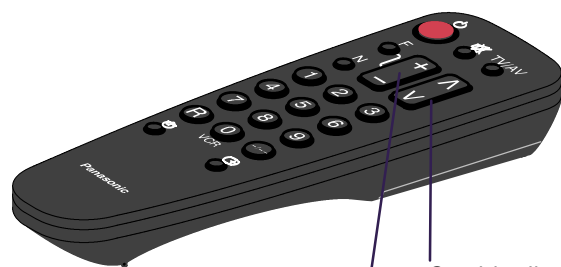


6

Una volta trovata un'emittente potete memorizzarla scegliendo il numero del programma usando il tasto v / ^.
(es. RAI1 Programma 1)
Per memorizzare premere il tasto TV/AV.

7

Se desiderate memorizzare i canali conoscendo le loro frequenze premere il tasto C sul telecomando e impostate la frequenza.
(Es. canale 45 = C, 4 e 5 per memorizzare premere TV/AV)



Cambio di canale

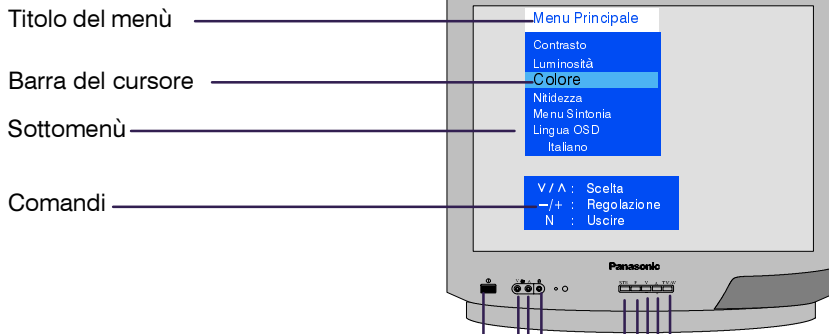
Regolazione
del volume

*1 L'ordine di elencazione dipende dal segnale del televisore, dal sistema di trasmissione, e dalle condizioni di ricezione. Se l'ordine non è di vostro gradimento può essere riorganizzato. Consultare la funzione di Swap del menù Tuning – vedere a pagina NO TAG per i particolari.

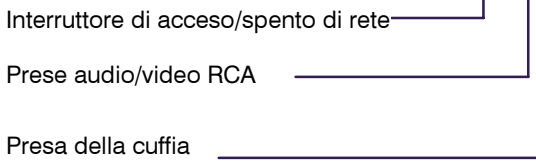
*2 È importante usare la posizione "0" del programma del TV solo per vedere il VTR. Se l'immagine del VTR non compare nella posizione "0" del programma (la posizione del VTR), sarà necessario regolare il canale RF del VTR o regolare la sintonizzazione della posizione "0" del programma del televisore finché si riceve l'uscita RF del VTR.

POSIZIONE DEI COMANDI

Messaggi sullo schermo

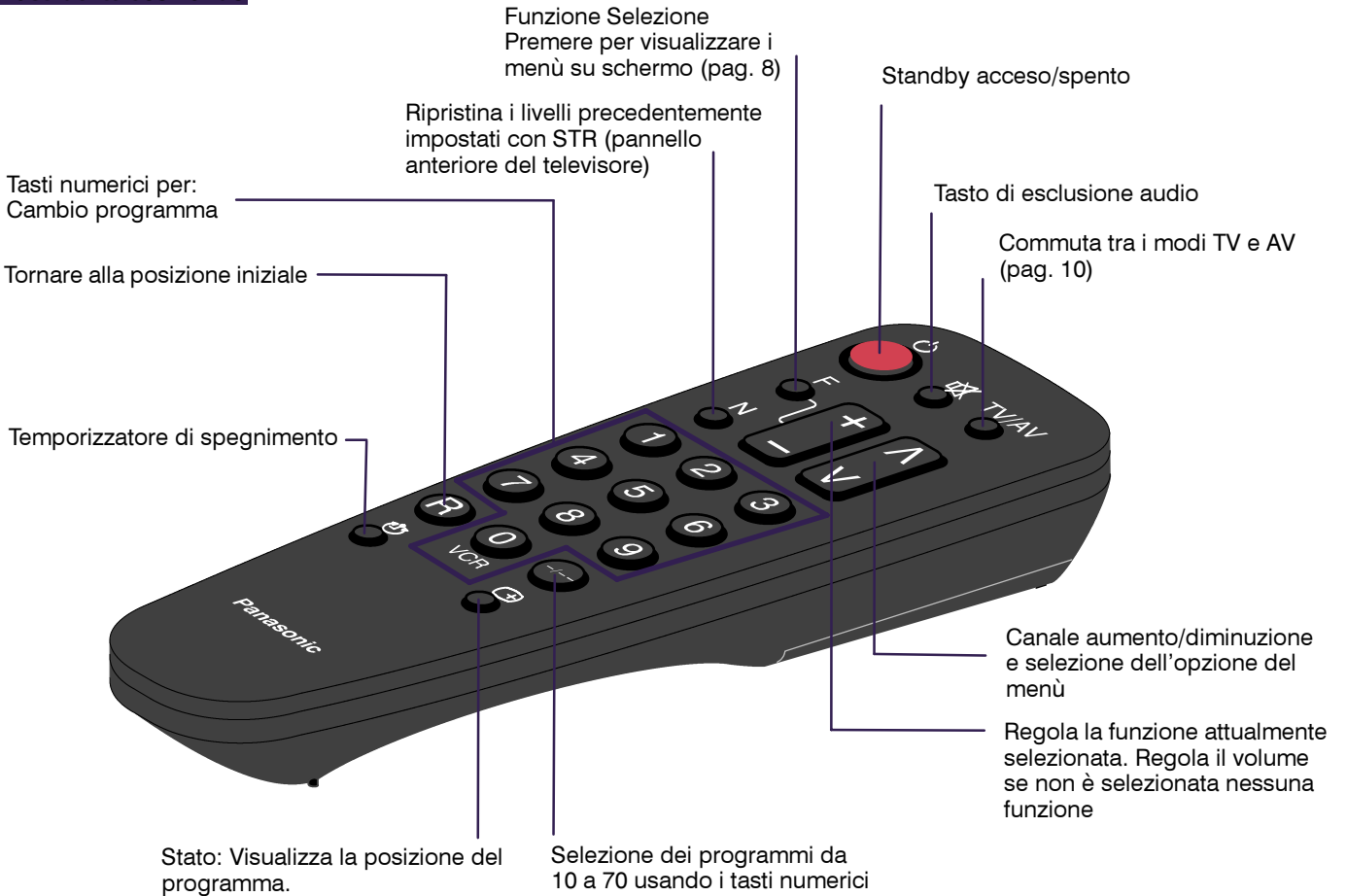


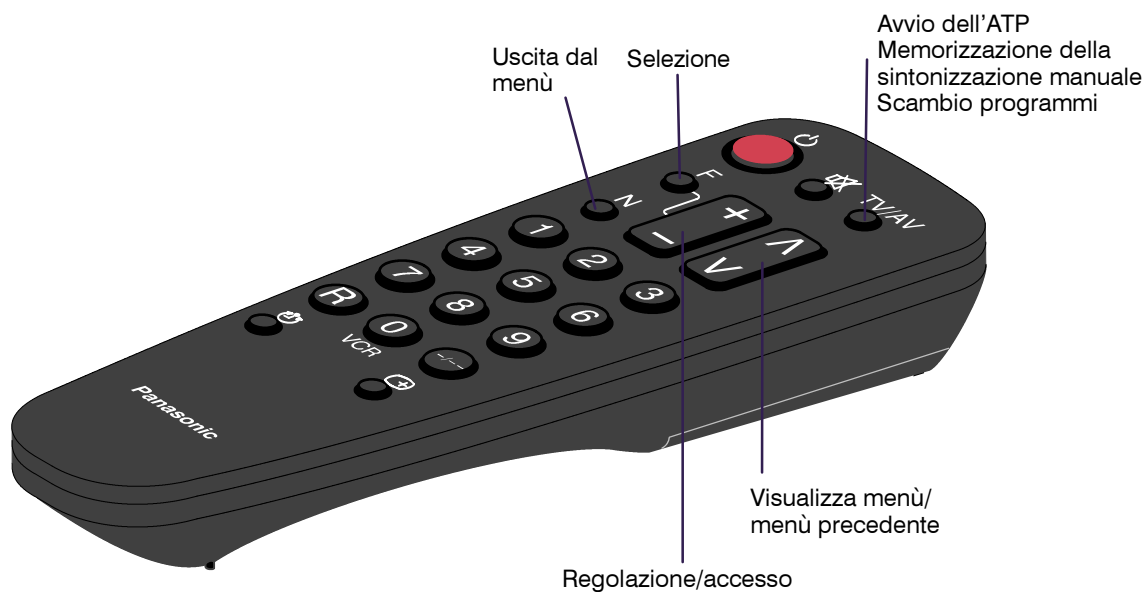
Comandi del pannello anteriore



- TV/AV
Commuta tra le modalità TV/AV
- V/- , /+
Programma in aumento/in diminuzione. Quando una funzione è già visualizzata, permette la regolazione della funzione
- F
Seleziona una funzione tra queste: Volume, Contrasto, Luminosità, Colore, Nitidezza, e Sintonia manuale
- STR
Memorizza la sintonia e altre funzioni

Tasti del telecomando





Menù principale

Contrasto

Luminosità

Colore

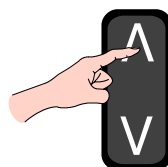
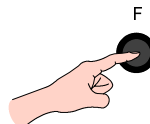
Niditezza

Contrasto, Luminosità, Colore e Niditezza possono essere modificati per adattarli alle condizioni di visione e ai gusti personali.

Lingua OSD

Il menù della lingua OSD permette di cambiare la lingua usata per tutti i menù su schermo.

D	-	Tedesco
GB	-	Inglese
F	-	Francese
I	-	Italiano
E	-	Spagnolo
S	-	Svedese
NL	-	Olandese



Tuning menu

Il Tuning menu permette l'accesso ai menù di sintonizzazione sia manuale che automatico

ATP

Il menù ATP permette di risintonizzare automaticamente il televisore, particolarmente utile se ci si trasferisce in una zona servita da un trasmettitore differente.

Manual tuning

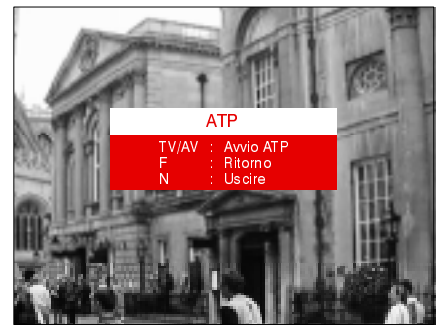
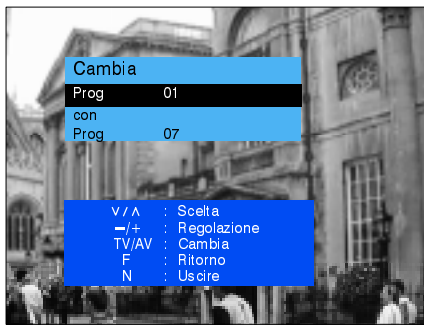
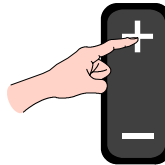
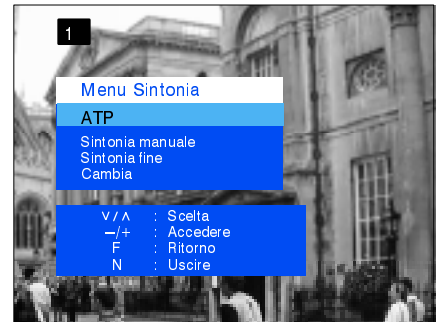
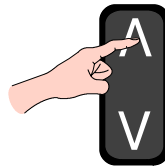
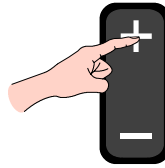
Il menù Manual tuning permette di sintonizzare manualmente le posizioni dei programmi individuali.

Fine tuning

Le stazioni possono essere sintonizzate finalmente usando la regolazione Fine tuning.

Swap

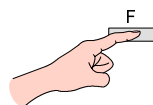
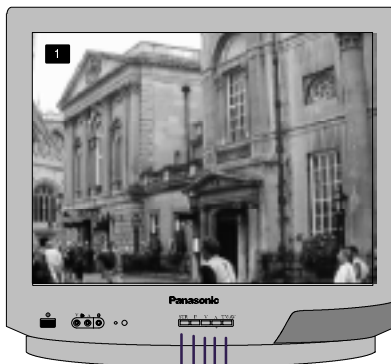
Se l'ordine dei programmi dopo l'Auto Setup non è di vostra preferenza potete scambiare i programmi tra le posizioni.



Manual tuning (Pannello anteriore del televisore)

Le stazioni possono essere sintonizzate manualmente usando i comandi sul frontale del televisore.

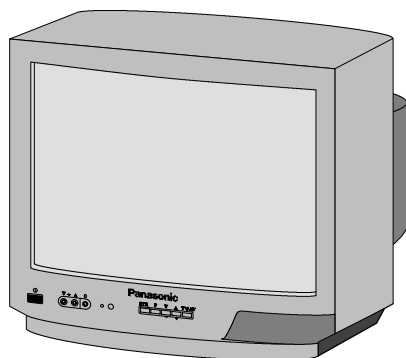
Premere il tasto F (pannello anteriore) finché si arriva a "Manual tuning". Premere - o + per accedere a "Manual tuning".



COLLEGAMENTI AUDIO/VIDEO

AV (Audio/Video) è un ingresso riservato per VTR, ricevitori satellite e altre apparecchiature Audio/Video. Questo televisore è capace di commutare automaticamente al funzionamento AV se l'apparecchiatura collegata fornisce un segnale di commutazione alla presa SCART. In questa condizione lo schermo mostrerà EC e sarà possibile cambiare la posizione del programma sul televisore senza cambiare l'immagine visualizzata.

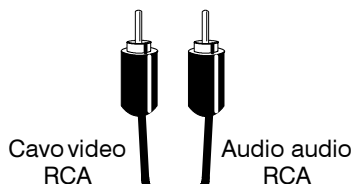
Italiano



Ingresso video alla presa **V**

Combinatrice audio alla presa **A**

Uscita dalla presa della cuffia



Cavo video RCA

Audio audio RCA

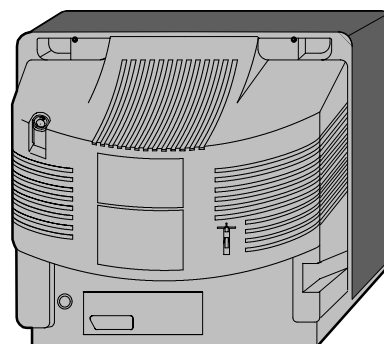
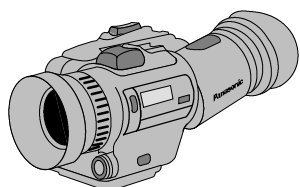


Cuffie con presa a spina da 3,5 mm

VTR

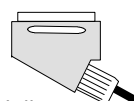


VIDEOCAMERA

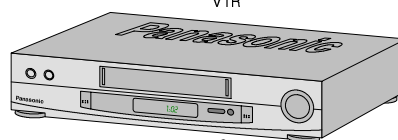


Entrata/uscita dalla presa SCART AV

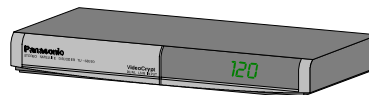
Cavo SCART



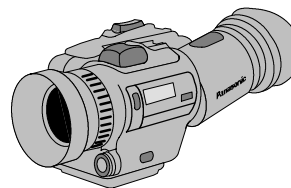
VTR



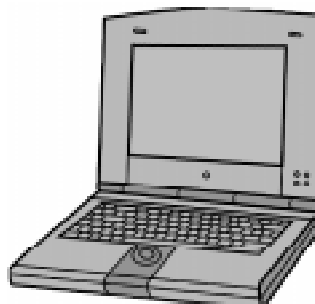
RICEVITORE SATELLITE



VIDEOCAMERA



COMPUTER (RGB)



Le apparecchiature accessorie e i cavi mostrati non vengono forniti con questo apparecchio televisivo.

Non collegare un computer con uscita TTL (5 V) a questo televisore.

L'altoparlante del televisore sarà automaticamente scollegato quando la cuffia è collegata.

Non collegare contemporaneamente gli ingressi anteriore e posteriore AV, in quanto l'audio e l'immagine saranno mescolati.

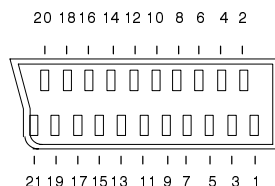
DIAGNOSTICA

Prima di chiamare l'assistenza, determinare i sintomi e fare alcuni semplici controlli indicati più sotto. Per la manutenzione si prega di contattare il centro di assistenza autorizzato Panasonic indicando il numero di modello e il numero di serie (entrambi sono situati sul retro del TV).

Sintomi		Controlli
Immagine	Sonoro	
Neve sulla figura o immagini multiple	Sonoro rumoroso o Sonoro normale	Posizione, direzione o collegamento dell'antenna
Interferenza	Sonoro rumoroso	Apparecchiature elettriche, veicoli, luci fluorescenti
Immagine normale	Sonoro rumoroso o assente	Livello del volume, sonoro silenziato
Manca l'immagine	Sonoro assente	Non inserito nella presa di corrente, non acceso, comandi immagine/sonoro regolati ai livelli minimi
Manca il colore	Sonoro normale	Comandi del colore regolati ai livelli minimi
Confusa	Sonoro normale o debole	Risintonizzare i canali

Italiano

INFORMAZIONI SULLA PRESA SCART



- | | | | |
|-----|--------------------|-----|-----------------------|
| 1. | Uscita audio (D) | 12. | -- |
| 2. | Ingresso audio (D) | 13. | Terra rosso |
| 3. | Uscita audio (S) | 14. | Terra |
| 4. | Terra audio | 15. | Ingresso rosso |
| 5. | Terra blu | 16. | Stato RGB |
| 6. | Ingresso audio (S) | 17. | Terra CVBS |
| 7. | Ingresso blu | 18. | Terra stato RGB |
| 8. | Stato CVBS | 19. | Uscita CVBS (video) |
| 9. | Terra verde | 20. | Ingresso CVBS (video) |
| 10. | -- | 21. | Terra presa |
| 11. | Ingresso verde | | |

DATI TECNICI

Modello numero: TC-14B3RC

Alimentazione di corrente: 220 – 240V 50Hz A.C.

Consumo di corrente acceso: 39W

Consumo di corrente standby: ... 6.5W

Cinescopio: 37 cm (34cm diagonale visibile)

Uscita audio (musica): 3W, impedenza 16Ω, Mono

Dimensioni: 338 (H) x 366 (W) x 373 (D) mm

Peso: 9.9 kg

Sistema di ricezione: **PAL B / G**

VHF E2 – E12

VHF A – H (ITALIA)

CATV (S01 – S05)

CATV S11 – S20 (U1 – U10)

VHF H1 – H2 (ITALIA)

UHF E21 – E69

CATV S1 – S10 (M1 – M10)

CATV S21 – S41 (Iperbanda)

PAL 525/60

Playback di nastri NTSC da videoregistratori PAL (CTR)

Antenna – Posteriore: UHF / VHF

Presa cuffia – anteriore: 3,5 mm, impedenza 16 ohm, Mono

AV – posteriore: Terminale a 21 pin – entrata/uscita audio/video, entrata RGB

AV – anteriore Entrata audio RCA/entrata video RCA

Disegno e specifica sono soggetti a modifica senza preavviso.

Peso e dimensioni indicati sono approssimativi.

Estimado cliente de Panasonic:

Bienvenido a la gran familia de clientes de Panasonic. Esperamos que disfrute durante muchos años de su nuevo televisor en color. La mejor manera de comprender las características del mismo es leer por completo el presente manual, antes de proceder a su utilización.

CONTENIDOS

- Advertencias y precauciones 15
- Información de carácter general 15
- Accesorios 16
- Cómo colocar las pilas en el mando a distancia . 16
- Configuración 18
- Localización de los controles 19
- Funcionamiento de los menús 20
- Conexiones de audio/vídeo 22
- Solución de problemas 23
- Información acerca del Euroconector 23
- Especificaciones 24

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Este televisor está diseñado para una tensión de red de 220 – 240V de corriente alterna, 50Hz.
- No exponga el televisor a la lluvia o a una humedad excesiva
- **¡ATENCIÓN: ALTO VOLTAJE!**
No retire la tapa posterior, en el interior no hay ninguna pieza útil para el usuario
- Evite exponer el televisor directamente a la luz del sol o a otras fuentes de calor.
- Cuando no vaya a utilizar el televisor por un periodo prolongado de tiempo, desenchúfelo de la corriente eléctrica. Para desenchufarlo no tire del cable, hágalo siempre de la clavija.
- **LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES Y DEL TUBO DE IMAGEN DEL TELEVISOR**
Desenchufe el televisor. Las superficies y el tubo de imagen se pueden limpiar con un paño suave, humedecido en una solución de agua y detergente neutro. No utilice soluciones que contengan benceno o petróleo. Los televisores generan electricidad estática, tenga cuidado al tocar la pantalla del mismo.
- A fin de prevenir el fallo de los componentes eléctricos es fundamental que disponga de una adecuada ventilación. Si coloca este televisor dentro de un mueble o entre estantes, recomendamos dejar alrededor del mismo un espacio de al menos 5 cm. en todas direcciones.

INFORMACIÓN DE CARÁCTER GENERAL

Autodesconexión

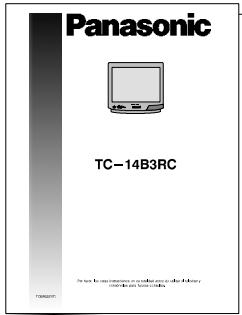
Si no desconecta usted el televisor una vez la emisora deja de transmitir, transcurridos 30 minutos, éste pasa automáticamente al modo de standby (en espera). Este dispositivo no funcionará si el televisor se encuentra en modo AV (videocasete).

Memoria del último ajuste

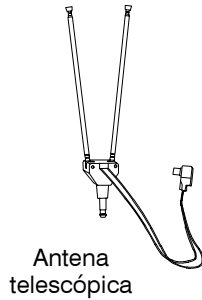
Ciertas funciones poseen memoria del último ajuste (es decir, del ajuste existente en el momento de la desconexión) que el televisor retoma cuando se enciende de nuevo:

Posición del programa	Color	Volumen
Contraste	Brillo	Espera
Nitidez	Estado	

Compruebe que tiene en su poder los accesorios y elementos siguientes:



Manual de instrucciones



Antena telescópica



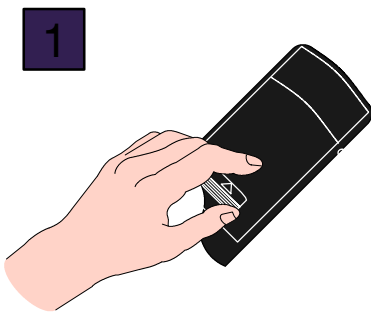
Garantía del televisor

Mando a distancia
EUR501302

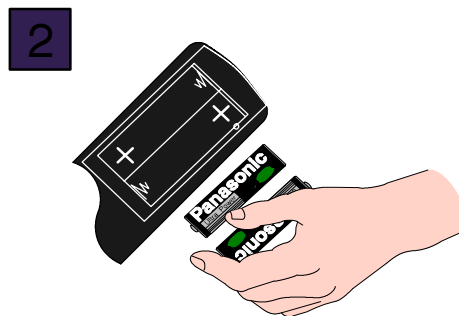


Pilas para el mando a distancia
(2 de tamaño R6 [UM3])

CÓMO COLOCAR LAS PILAS EN EL MANDO A DISTANCIA



1
Deslice hacia afuera la tapa del compartimento para las pilas



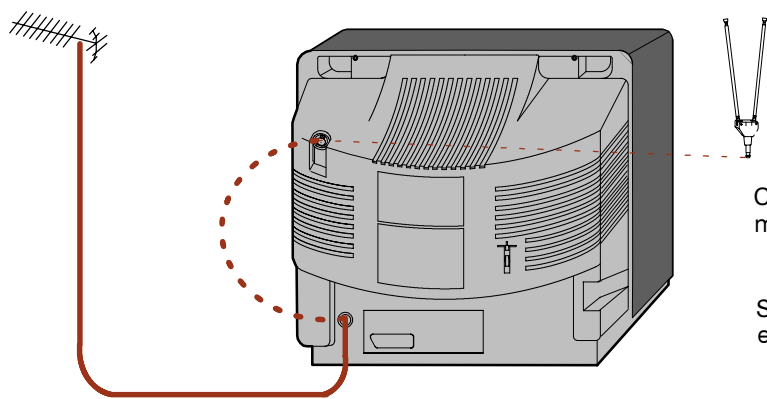
2
Coloque las pilas, observando la polaridad correcta



3
Vuelva a colocar la tapa

- Asegúrese de que ha colocado las pilas en la posición correcta.
- No mezcle las pilas viejas con las nuevas. Retire de forma inmediata las pilas viejas o gastadas.
- No mezcle diferentes tipos de pilas, por ejemplo, alcalinas y de manganeso. No utilice baterías recargables (Ni-Cad).

1



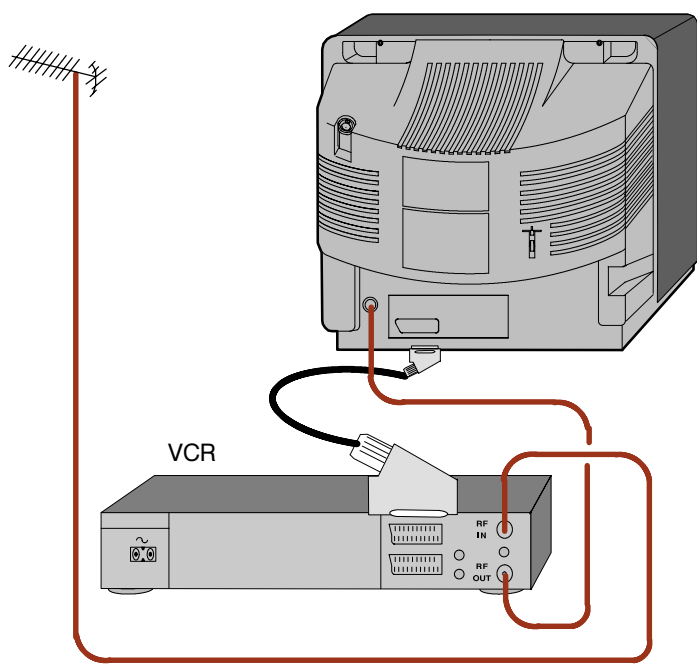
Sólo el televisor

Conecte el cable coaxial de la antena directamente a la toma de conexión RF IN del televisor.

Si es necesario, coloque la antena telescópica en el soporte del televisor y conecte el cable a la toma de conexión RF IN del televisor.

0

SI UTILIZA UN VIDEOCASETE



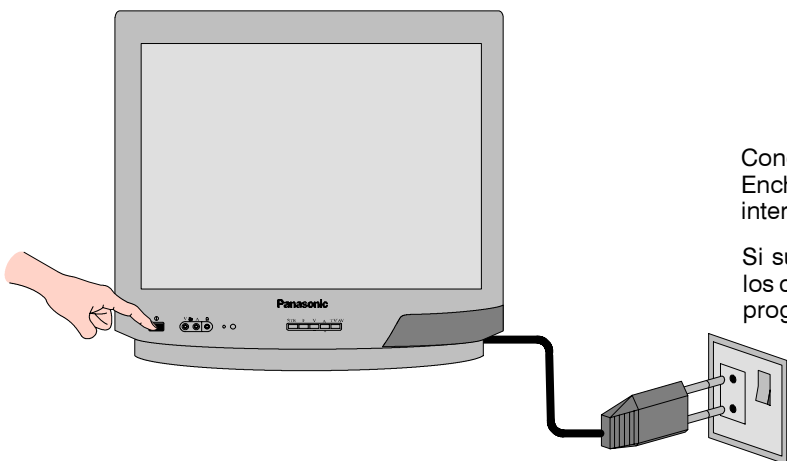
Conecte el cable coaxial de la antena a la toma RF Input del videocasete, y un cable coaxial de la toma RF Out del videocasete, a la toma RF IN del televisor.

El videocasete también se puede conectar al televisor mediante un cable Euroconector.

Encontrará más detalles sobre las conexiones de audio y vídeo en la página 22.

No se incluyen el equipamiento ni los cables auxiliares.

2



Conecte (ON) su videocasete.*1
Enchufe el televisor a la red eléctrica y pulse el interruptor ON.

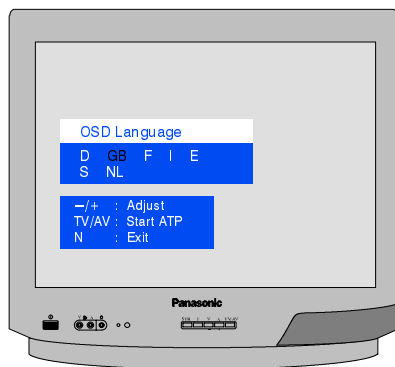
Si su distribuidor ha sintonizado por usted los canales, se verán de forma inmediata los programas.

*1 Le recomendamos que active la señal de test de su videocasete, consulte el manual de instrucciones del mismo.

CONFIGURACIÓN

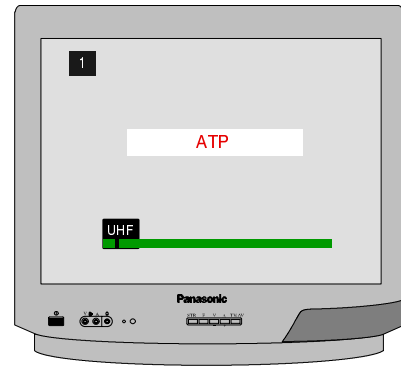
3

Elija el idioma que desee del selector de idiomas del OSD (menú de funciones en pantalla).



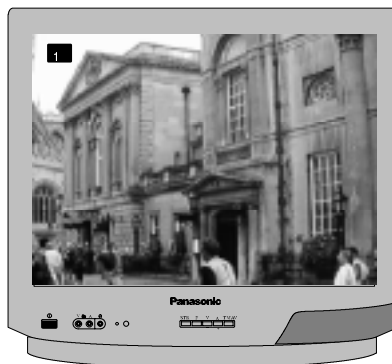
4

Pulse el botón TV/AV para iniciar el ATP (sintonización automática de programas). Se localizan y almacenan por orden los canales de televisión, que quedan desde ese momento listos para su utilización.



5

Aparece en pantalla el primer canal disponible. Desconecte la señal de test del videocasete.*2

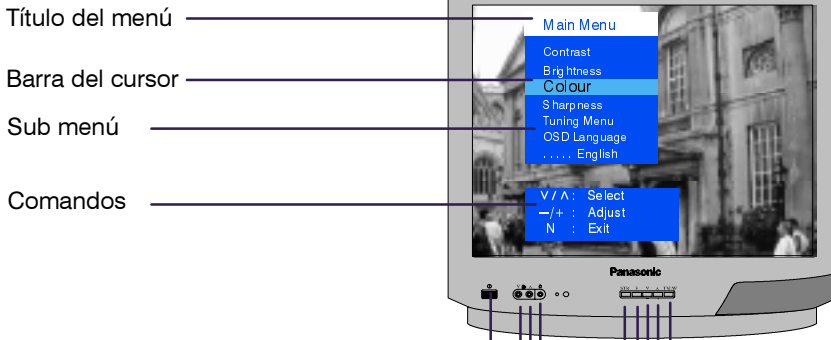


Las emisoras de televisión se guardarán en el orden en que se hayan localizado. Si dicho orden no es de su preferencia, se pueden reordenar. Consulte la característica Cambio dentro del Menú de Sintonización, cuyos pormenores podrá encontrar en la página 21.

*2 Es importante que utilice el programa "0" de su televisor sólo para ver el videocasete. Si la imagen del videocasete no aparece en el programa "0" (que es la posición propia del mismo), será necesario ajustar el canal de RF del videocasete, o la sintonización del programa "0" del televisor, hasta que se reciba la salida de RF del videocasete.

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

Información en pantalla



Mandos en el panel delantero

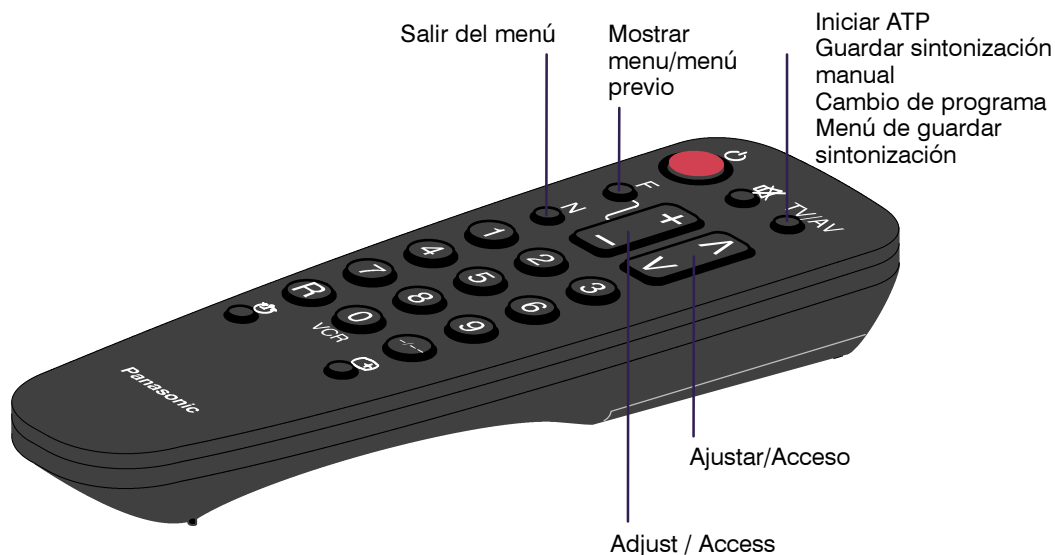
- Interruptor de conexión/desconexión de la red eléctrica
- Tomas RCA para audio/video
- Toma para auriculares

- TV/AV
Conmuta entre los modos de TV (televisor) y AV (videocasete)
∇/←, ^/+
Programa siguiente y programa anterior. Cuando hay una función presente en pantalla, permite el ajuste de dicha función
- F
Selecciona una función de entre: Volumen, Contraste, Brillo, Color, Nitidez y Sintonización manual
- STR
Guarda la sintonización y los ajustes de otras funciones

TECLAS DEL MANDO A DISTANCIA



FUNCIONAMIENTO DE LOS MENÚS



Español

Menú principal

Contraste

Brillo

Color

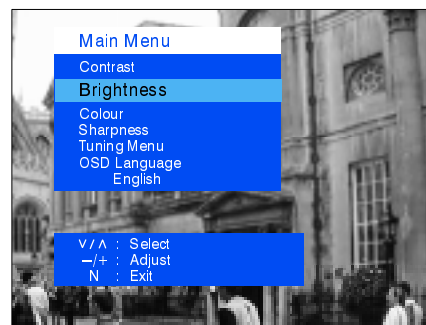
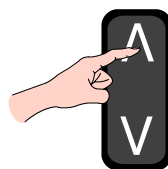
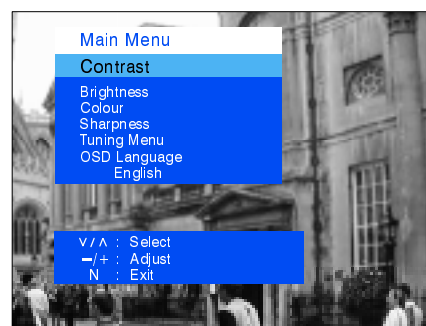
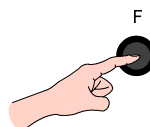
Nitidez

El contraste, brillo, color y nitidez podrán modificarse para su adecuación a las condiciones de visión y preferencias personales.

Idioma del OSD

El menú de idiomas del OSD le permitirá cambiar el idioma de todas las pantallas del menú.

D	—	Alemán
GB	—	Inglés
F	—	Francés
I	—	Italiano
E	—	Español
S	—	Sueco
NL	—	Holandés



FUNCIONAMIENTO DE LOS MENÚS

Menú de sintonización

El menú de sintonización proporciona acceso a los menús de sintonización tanto manual como automática.

ATP

El menú ATP le permite sintonizar automáticamente los canales, lo que resulta particularmente útil si se desplaza a una zona en la que opera un repetidor distinto.

Sintonización manual

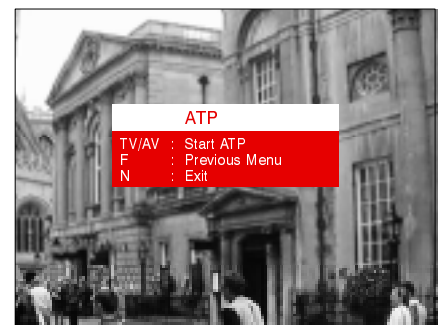
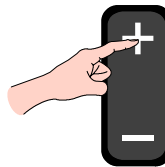
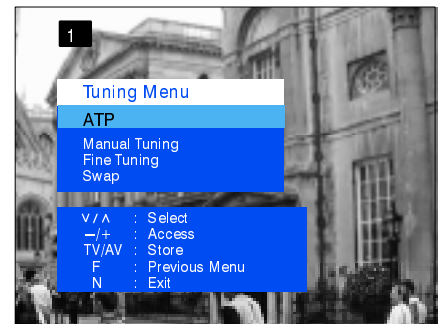
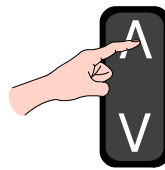
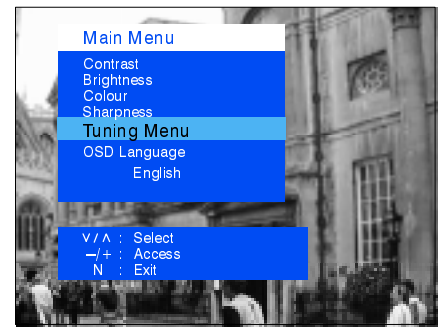
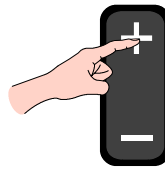
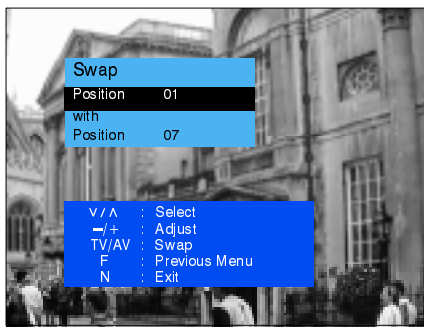
La sintonización manual le permite sintonizar manualmente las posiciones de cada uno de los programas.

Sintonización fina

Mediante la sintonización fina se pueden sintonizar los canales con una mayor precisión.

Cambio

Si el orden de los programas tras el ajuste automático no le resulta satisfactorio, puede usted cambiar de posición los programas.

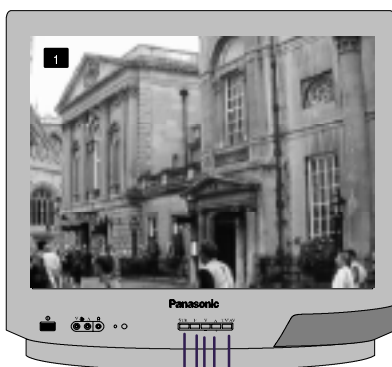


Sintonización manual (panel delantero del televisor)

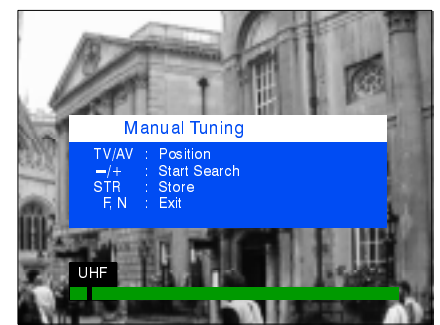
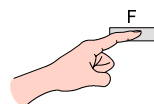
Los canales también se podrán sintonizar manualmente mediante los controles situados en el panel delantero del televisor.

Pulse la tecla F (panel delantero) hasta que llegue a "Sintonización manual".

Pulse - o + para acceder a "Sintonización manual"



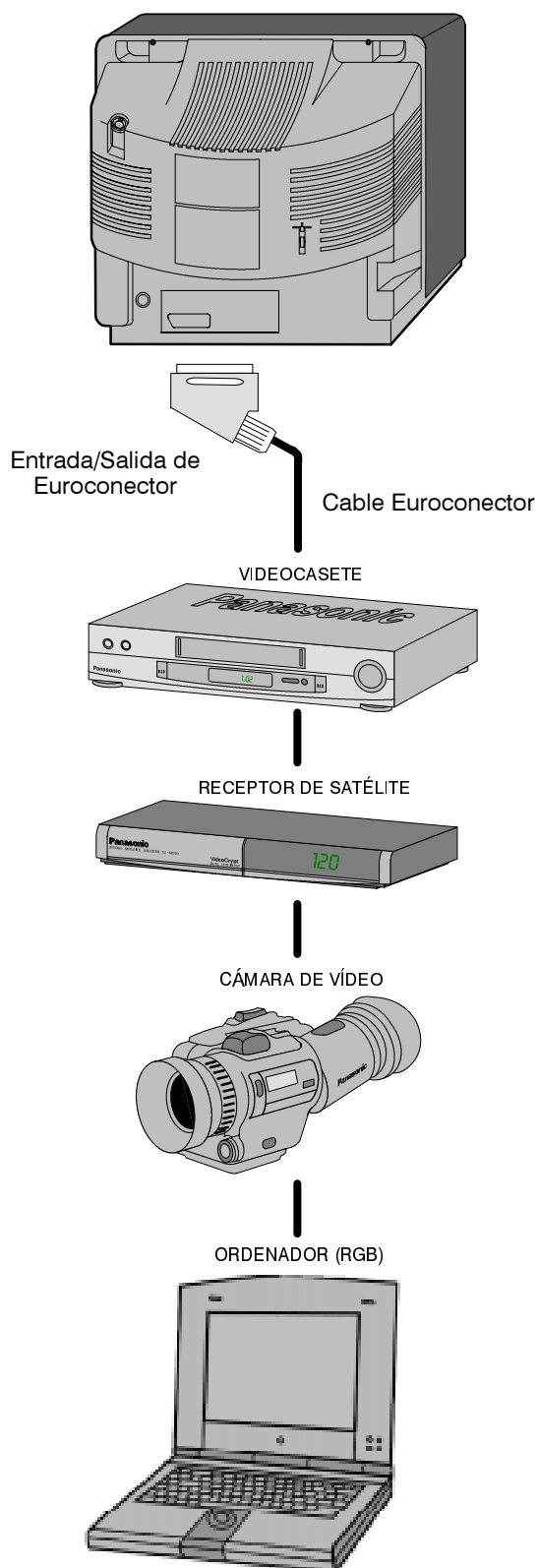
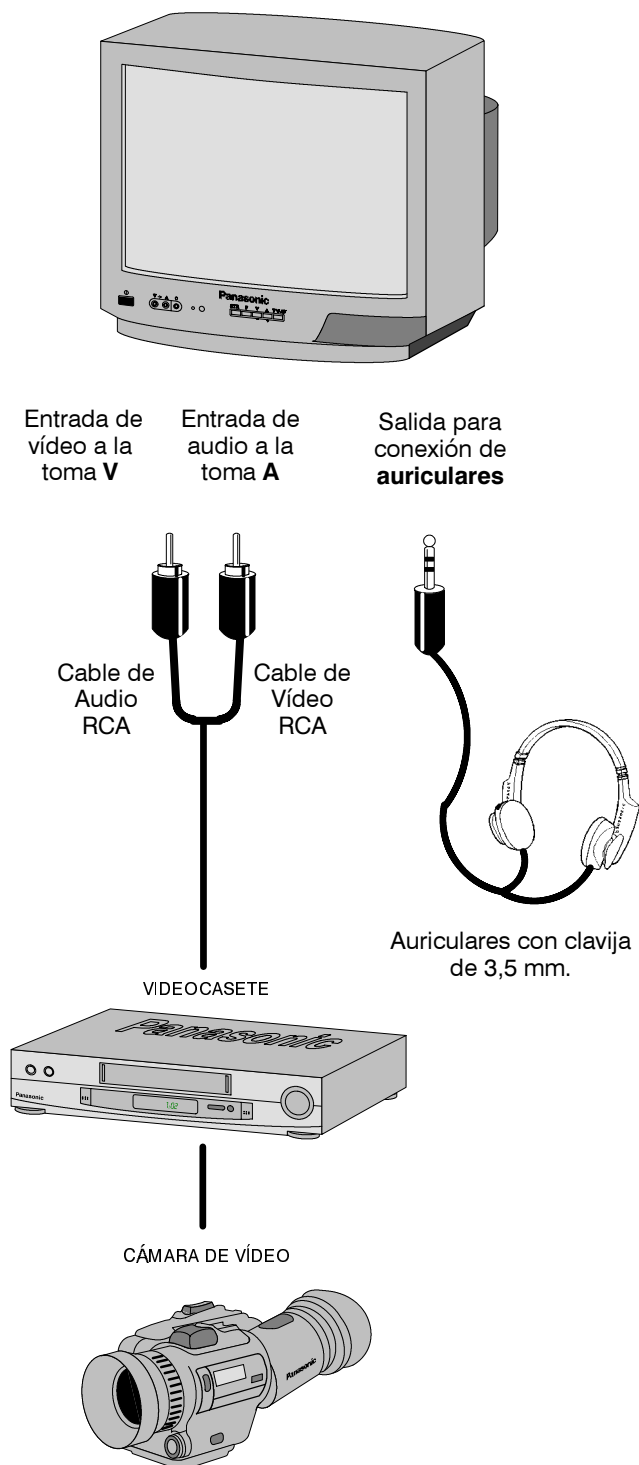
Guardar ————
Cambiar posición del programa ————
Seleccionar función/salir ————
Buscar ————



CONEXIONES DE AUDIO/VÍDEO (FRONTALES O TRASERAS)

La conexión AV (Audio/Vídeo) es una entrada dedicada para videocasete, receptores de satélite y otros equipos de Audio/Vídeo. Este televisor puede conectarse automáticamente al funcionamiento de AV si el equipo conectado envía una señal de conexión a través del Euroconector. En estas condiciones la pantalla mostrará el mensaje EC y se puede cambiar la posición del programa de TV sin cambiar la imagen del mismo.

Español



El equipamiento auxiliar y los cables que figuran aquí representados no se suministran con este televisor.

No conecte un ordenador con salida TTL (5V) a este televisor.

El altavoz del televisor se silencia automáticamente cuando se enchufan los auriculares.

No conecte simultáneamente las entradas AV delantera y trasera, pues se mezclarán imágenes y sonidos.

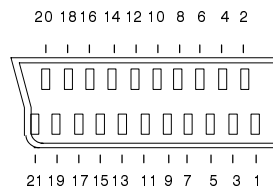
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar a un servicio técnico, determine los síntomas y realice las sencillas comprobaciones que le ofrecemos a continuación. Si tiene que recurrir al servicio técnico póngase en contacto con su distribuidor Panasonic local, y cite el número de modelo y el número de serie (ambos se encuentran al reverso del televisor).

SÍNTOMAS		COMPRUEBE
IMAGEN	SONIDO	
Imagen borrosa o múltiple	Ruido o sonido normal	Emplazamiento, dirección o conexión de la antena
Interferencias	Ruido	Aparatos eléctricos, vehículos, luces fluorescentes
Imagen normal	Ruido o silencio	Nivel de volumen o sonido en modo silencio
No hay imagen	No hay sonido	No está enchufado a la red, está apagado, los controles de imagen y sonido están ajustados a sus niveles mínimos
No hay color	Sonido normal	Control del color ajustado a su nivel mínimo
Perturbaciones	Sonido normal o débil	Vuelva a sintonizar el canal

Español

INFORMACIÓN DEL TERMINAL EUROCONECTOR



- | | | | |
|-----|------------------------------|-----|-------------------------|
| 1. | Salida de audio (derecha) | 12. | -- |
| 2. | Entrada de audio (derecha) | 13. | Masa Rojo |
| 3. | Salida de audio (izquierda) | 14. | Masa |
| 4. | Masa de audio | 15. | Entrada Rojo |
| 5. | Masa Azul | 16. | Estado de RGB |
| 6. | Entrada de audio (izquierda) | 17. | Masa de CVBS |
| 7. | Entrada Azul | 18. | Masa de estado de RGB |
| 8. | Estado de CVBS | 19. | Salida de CBVS (vídeo) |
| 9. | Masa Verde | 20. | Entrada de CVBS (vídeo) |
| 10. | -- | 21. | Blindaje/Masa |
| 11. | Entrada Verde | | |

ESPECIFICACIONES

Número del modelo: TC-14B3RC

Tensión de red: 220 – 240V 50Hz Corriente alterna

Consumo: 39W

Consumo en modo espera: 6.5W

Tubo de imagen: 37cm (34cm de diagonal visible)

Salida de audio (musical) : 3W, 16Ω impedancia, monoaural

Dimensiones: 338 (Alto) x 366 (Ancho) x 373 (Largo) mm

Peso: 9.9 kg

Sistema de recepción: **PAL B / G**

VHF E2 – E12

VHF A – H (ITALIA)

CATV (S01 – S05)

CATV S11 – S20 (U1 – U10)

VHF H1 – H2 (ITALIA)

UHF E21 – E69

CATV S1 – S10 (M1 – M10)

CATV S21 – S41 (Hiper banda)

PAL 525/60

Reproducción de cintas NTSC de videocassetes PAL

Antena – parte posterior: UHF / VHF

Auriculares – parte delantera: ... 3,5 mm., 16Ω impedancia, monoaural

AV – parte posterior: Terminal de 21 contactos – Audio/Vídeo entrada/salida, entrada de RGB

AV – parte delantera: Entrada de sonido RCA/Entrada de vídeo RCA

Diseño y especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

Los pesos y dimensiones que aquí figuran son aproximados.

MATSUSHITA ELECTRIC (U.K.) Ltd. con domicilio en: PENTWYN INDUSTRIAL ESTATE,
Cardiff,CF2 7XB, Reino Unido, declara, bajo su propia responsabilidad que :

El marcado CE colocado en este

Equipo: Aparato Televisor Color

Marca : Panasonic

Modelo : TC-14B3RC

significa que cumple las disposiciones establecidas en :

* El Real Decreto 444/1994 (B.O.E 1-4-94), transposición de la
Directiva 89/336/CEE sobre compatibilidad electromagnética.

* El Real Decreto 7/1988 (B.O.E 14-1-88), transposición de la
Directiva 73/23/CEE sobre material eléctrico destinado a ser
empleado dentro de determinados límites de tensión (Directiva de baja Tensión).

Firma : 

Name : C. Toda

Cargo : Presidente

1st Juli, 1997

PANASONIC SALES SPAIN S.A., AVDA. JOSEP TARRADELLAS 20-30, 08029 BARCELONA. ESPAÑA

Estimado cliente da Panasonic,

Bem vindo à família de clientes da Panasonic. Esperamos que desfrute de muitos anos de prazer com a sua nova televisão a cores. A melhor maneira de compreender as funções desta televisão é ler com atenção este manual, antes de a utilizar.

ÍNDICE

- Avisos e Precauções 27
- Informação geral 27
- Acessórios 28
- Colocação das pilhas no telecomando 28
- Instalação e configuração 29
- Localização dos controlos 31
- Operação de menu 32
- Ligações de áudio / vídeo 34
- Diagnósticos de problemas 35
- Informação sobre o terminal SCART 35
- Especificações 36

AVISOS E PRECAUÇÕES

- Esta TV está concebida para funcionar com corrente alterna de 220 – 240 V, 50Hz.
- Não exponha esta TV à chuva ou a humidade excessiva.
- **AVISO: ALTA TENSÃO!**
Não remova a tampa traseira, dentro não existem peças reparáveis pelo utilizador.
- Evite expor o aparelho de TV à luz solar directa ou outras fontes de calor.
- Retire a ficha da tomada da corrente quando a TV não está a ser utilizada durante um período longo de tempo. Não puxe pelo cabo para retirar a ficha da tomada, puxe sempre pela ficha.
- **CUIDADOS COM A CAIXA E O ÉCRAN**
Retire a ficha da tomada. A caixa e o écran podem ser limpos com um pano macio humedecido com água e um detergente suave. Não utilize soluções que contenham benzol e petróleo. Os aparelhos de TV podem produzir electricidade estática, tem de ter cuidado sempre que tocar no écran da TV.
- Uma ventilação adequada é essencial para evitar que os componentes eléctricos avariem. Recomendamos que deixe um espaço de pelo menos 5 cm a toda a volta desta TV, mesmo quando está colocada dentro de um armário ou entre prateleiras.

INFORMAÇÃO GERAL

Função desligamento automático

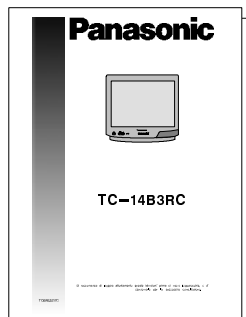
Se no fim da emissão da estação de televisão o seu aparelho não estiver desligado, este, ao fim de 30 minutos, passará automaticamente para o modo standby. Esta função não opera quando no modo AV.

Memória da última posição

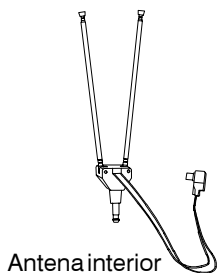
Certas funções têm uma memória da última posição, isto é, o ajuste feito antes de desligar o receptor de TV serão o ajuste utilizado quando o liga de novo:

Posição de programa	Cor	Volume
Contraste	Brilho	Standby
Nitidez	Status	

Verifique que possui os acessórios e os itens indicados a seguir:



Manual de instruções



Antena interior



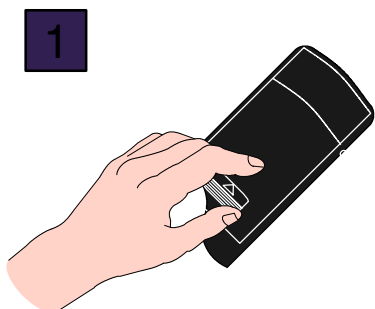
Garantia da TV

Transmissor de telecomando
EUR501302

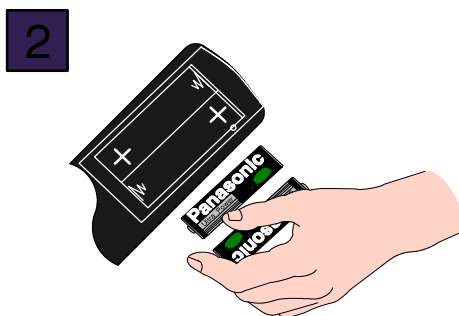


Pilhas para o transmissor de
telecomando
(2 x tamanho R6 (UM3))

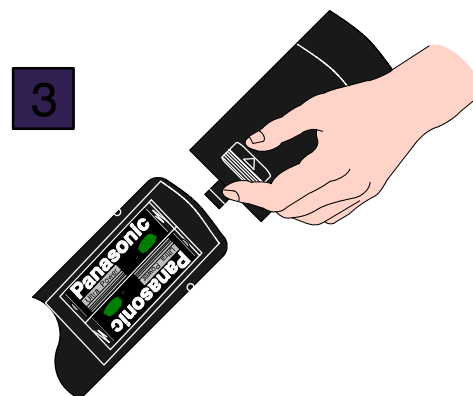
COLOCAÇÃO DAS PILHAS NO TELECOMANDO



1 Retire deslizando a tampa das pilhas



2 Insira as pilhas – preste atenção à polaridade correcta



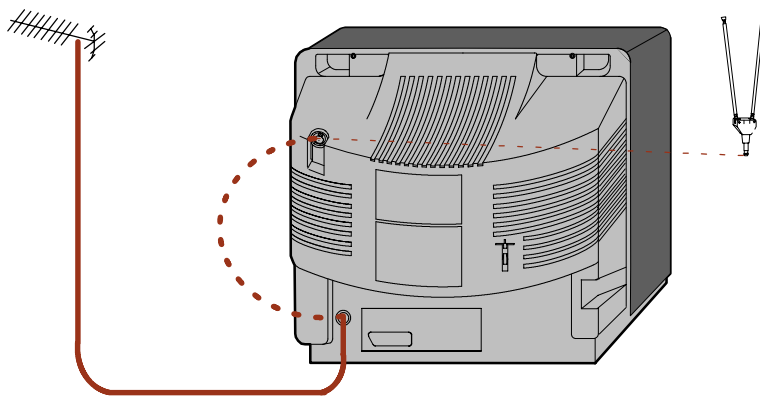
3 Volte a colocar a tampa

- Certifique-se de que as pilhas são colocadas na posição correcta.
- Não misture pilhas velhas com novas. Retire imediatamente as pilhas velhas, gastas.
- Não misture pilhas de tipos diferentes, isto é, alcalinas e manganésio. Não utilize pilhas recarregáveis (Ni-Cad).

INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO

1

Apenas TV



Ligue o cabo coaxial da antena directamente à tomada de entrada de RF (RF IN) da TV.

Se for necessário, insira a antena telescópica na tomada da caixa e ligue o cabo à tomada de entrada de RF (RF IN) da TV.

OU

UTILIZANDO UM VIDEOGRAVADOR

Ligue o cabo coaxial da antena à tomada de entrada de RF (RF IN) do videogravador e um cabo coaxial de RF da tomada de saída de RF (RF OUT) do videogravador à tomada de entrada de RF (RF IN) da TV.

O videogravador também pode ser ligado ao aparelho de TV utilizando um cabo SCART – SCART.

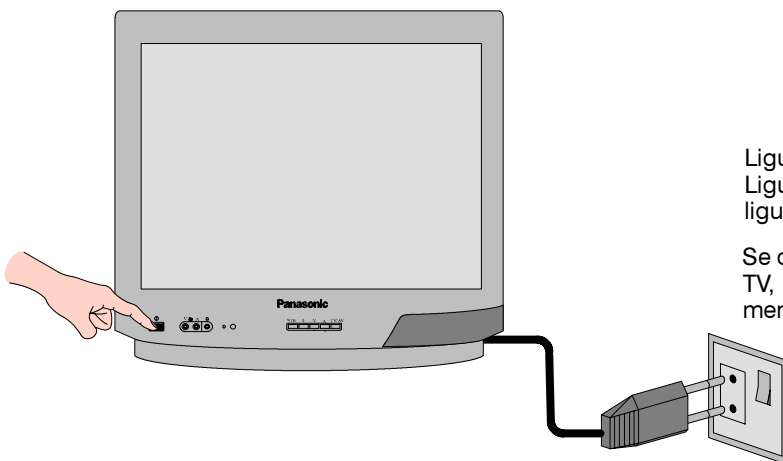
Na página 34 dão-se mais detalhes sobre as ligações Áudio/Vídeo.

Não são fornecidos equipamento auxiliar e cabos.

2

Ligue o videogravador *1
Ligue a ficha da TV a uma tomada de corrente e ligue a TV.

Se o seu distribuidor lhe tiver programado a TV, os programas aparecerão imediatamente.

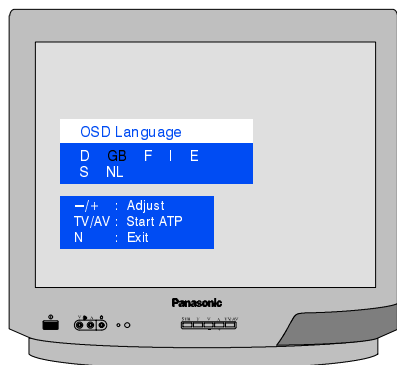


*1 Recomendamos que ligue o sinal de teste do videogravador – consulte o manual de instruções do VCR.

INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO

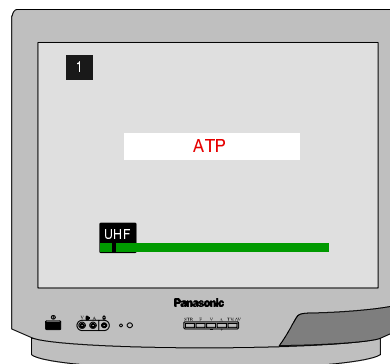
3

Selecione a língua pretendida da selecção de língua OSD.



4

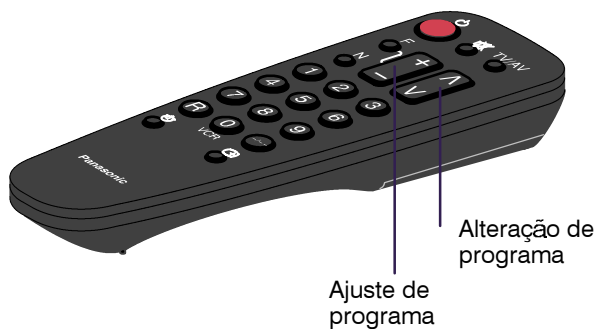
Prima TV/AV para iniciar APT (configuração automática). As estações de TV são localizadas e memorizadas prontas para serem utilizadas.



Portuguese

5

O primeiro canal disponível é visualizado. Coloque o sinal de teste de VCR na posição 'Off', *2

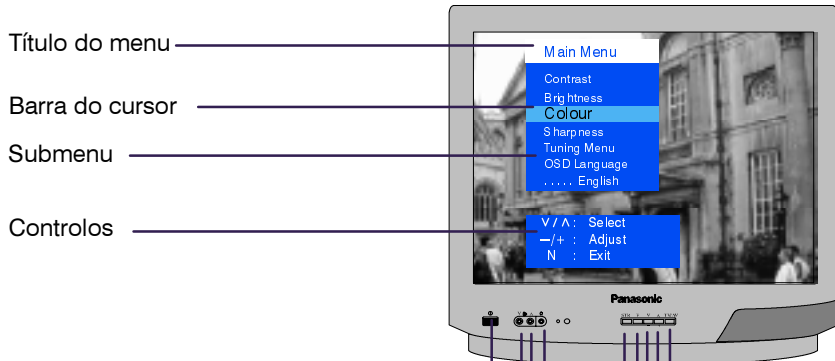


As estações de TV são memorizadas pela ordem por que foram encontradas, se a ordem não for da sua preferência, podem ser rearranjadas. Consulte o menu Sintonização e a função Trocar – veja a página 32 para detalhes.

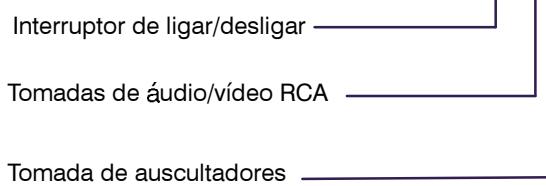
*2 É importante que utilize apenas a posição de programa '0' da TV para o VCR. Se a imagem do VCR não aparecer na posição '0' (a posição do VCR), é necessário ajustar o canal de RF do VCR ou ajustar a sintonização da posição de programa '0' da TV até receber saída de RF do VCR.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

GUIA DE OPERAÇÃO NO ECRÃ (OSD)



COMANDOS DO PAINEL DIANTEIRO



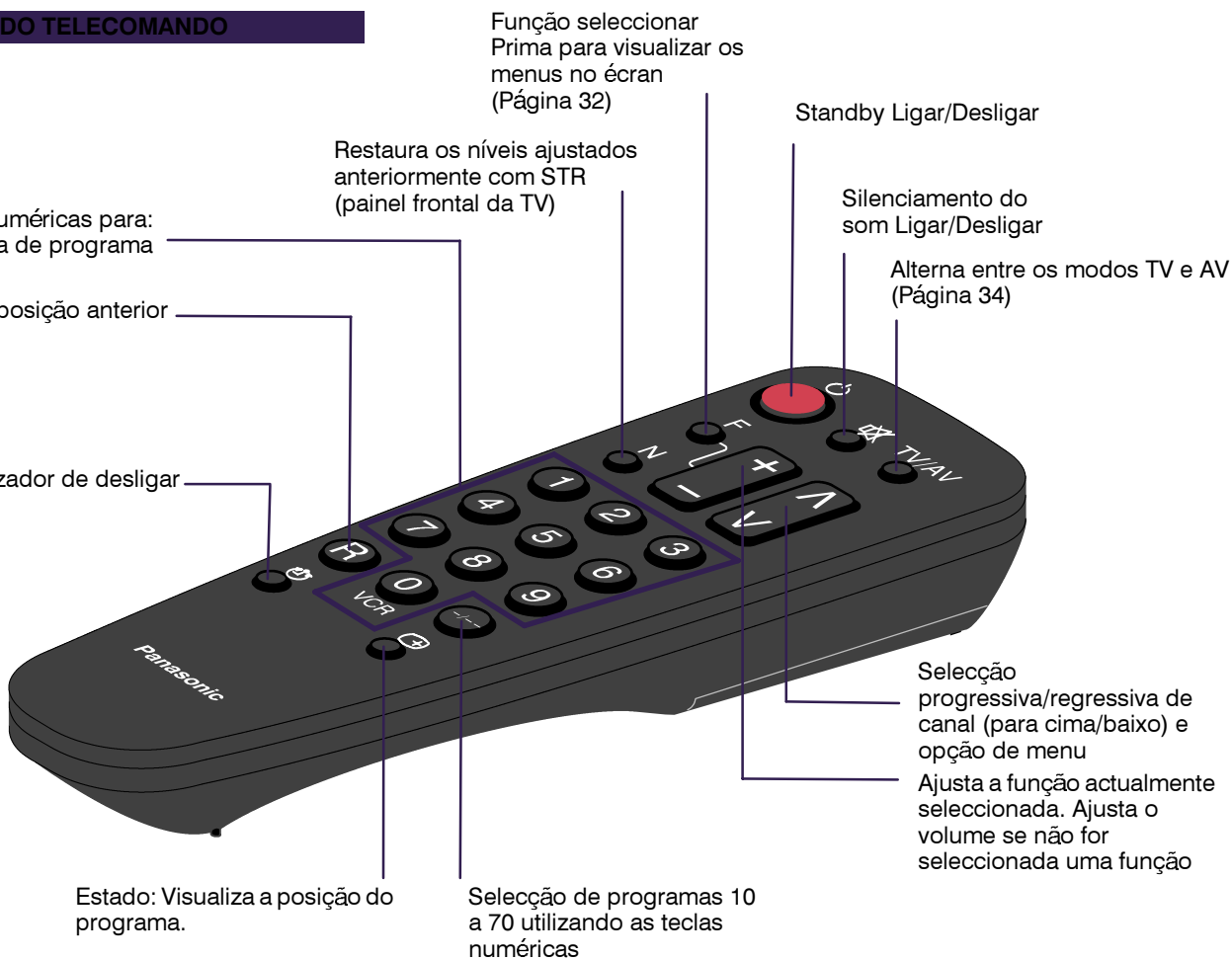
TV/AV
Alterna entre os modos TV e AV

V/-, «/+
Programação progressiva/regressiva
Quando uma função já está visualizada, permite o ajuste da função.

F
Selecciona uma função de:
Volume, Contraste, Brilho, Cor,
Nitidez e Sintonização manual.

STR
Memoriza os ajustes de sintonização e outros ajustes de funções

TECLAS DO TELECOMANDO



Portuguese

OPERAÇÃO DE MENU



Menu principal

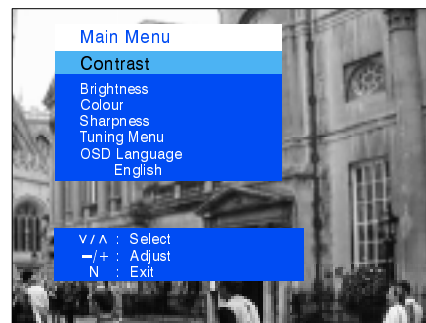
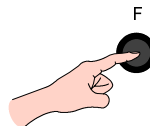
Contraste

Brilho

Cor

Nitidez

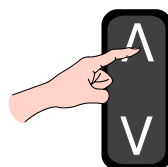
O contraste, brilho, cor e nitidez podem ser alterados de acordo com as condições de conforto visual e as preferências pessoais.



Língua visualizada no écran (OSD)

O menu da língua visualizada no écran permite-lhe mudar a língua utilizada em todos os menus no écran

- D – Alemão
- GB – Inglês
- F – Francês
- I – Italiano
- E – Espanhol
- S – Sueco
- NL – Holandês



OPERAÇÃO DE MENU

Menu sintonização

O menu Sintonização proporciona acesso aos menus de sintonização manual e automática.

ATP

O menu ATP permite-lhe voltar a sintonizar automaticamente a TV, especialmente útil se mudar para uma área que é servida por um transmissor diferente.

Sintonização manual

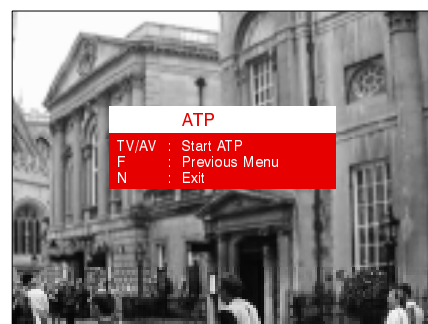
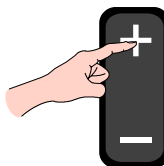
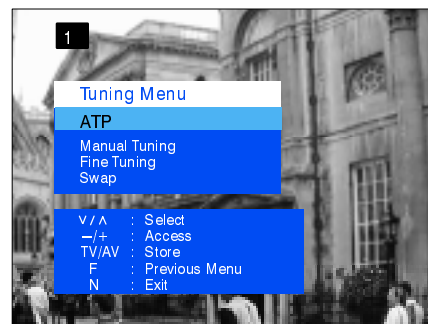
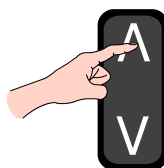
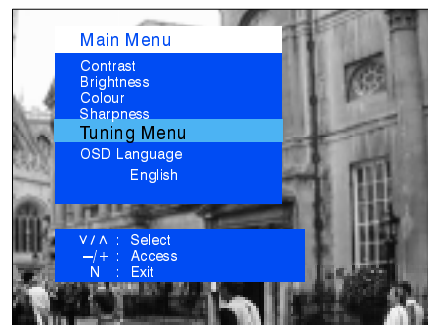
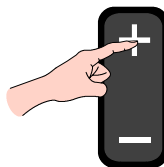
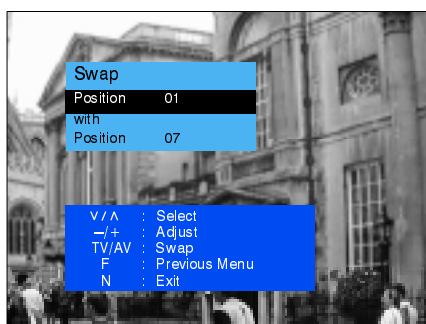
O menu Sintonização Manual permite sintonizar manualmente posições de programas individuais.

Sintonização fina

As estações podem ser sintonizadas rigorosamente utilizando o ajuste de sintonização fina.

Trocar

Se a ordem dos programas depois do ajuste automático não for do seu agrado, pode trocar programas entre posições de programas.

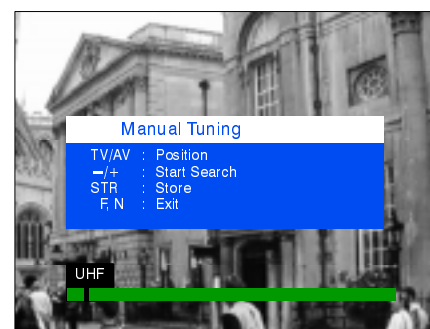
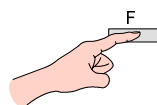
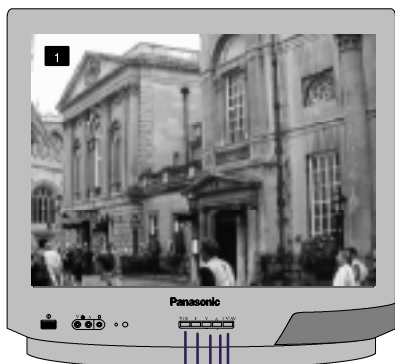


Sintonização manual (painel frontal da televisão)

As estações também podem ser sintonizadas manualmente utilizando os controlos situados na frente da TV.

Prima a tecla F (painel frontal) até aparecer "Sintonização manual".

Prima - ou + para aceder a "Sintonização manual".



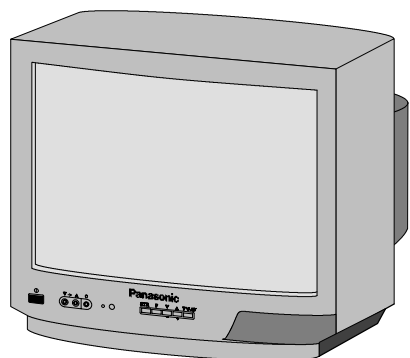
Portuguese

Memorizar —
Seleccionar função / Sair —
Mudar posição de programa —
Busca —

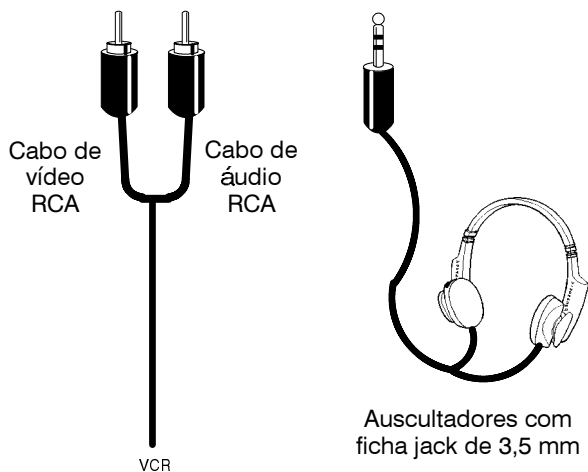
LIGAÇÕES DE ÁUDIO/VÍDEO (FRENTE OU TRÁS)

AV (Áudio/Vídeo) é uma entrada dedicada para videograadores, receptores de satélite e outro equipamento de áudio / vídeo . Esta TV é capaz de comutar automaticamente para a operação de AV, se o equipamento ligado enviar um sinal de comutação para a tomada SCART.

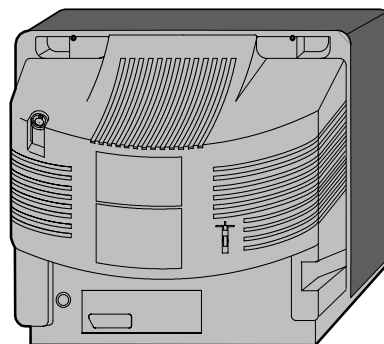
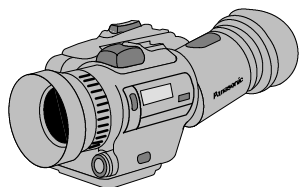
Neste caso, o écran mostra EC e é possível mudar a posição de programa da TV sem alterar a imagem visualizada.



Entrada vídeo para a tomada V
Entrada áudio para a tomada A
Saída da tomada dos auscultadores

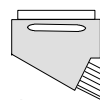


CAMCORDER



Entrada/Saída da tomada SCART de AV

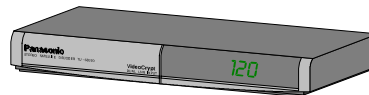
Cabo SCART



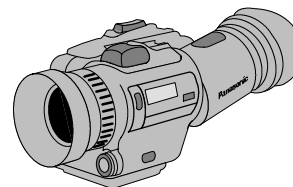
VCR



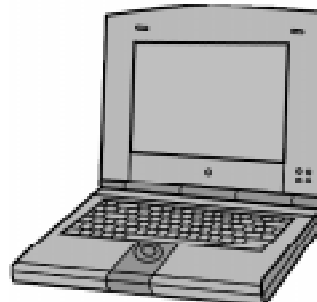
RECEPTOR DE SATÉLITE



CAMCORDER



COMPUTADOR (RGB)



O equipamento auxiliar e os cabos apresentados não são fornecidos com este aparelho de TV.

Não ligue um computador com saída TTL (5V) a este aparelho de TV.

O altifalante da TV é desligado automaticamente enquanto se ligam os auscultadores.

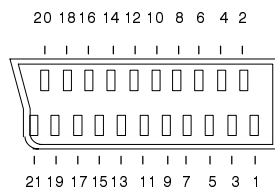
Não ligue ao mesmo tempo as entradas de AV da frente e de trás, pois o som e as imagens serão misturados.

DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

Antes de solicitar assistência, determine os sintomas e faça umas verificações simples como se indica abaixo. Para assistência técnica contacte o seu representante Panasonic local citando o número de modelo e o número de série (ambos situados na traseira da TV).

SINTOMAS		Verificações
Imagem	Som	
Imagem com "neve" ou Imagens múltiplas	Som ruidoso ou Som normal	Posição, direcção ou ligação da antena
Interferência	Som ruidoso	Aparelhos eléctricos, veículos, luzes fluorescentes
Imagem normal	Som ruidoso ou sem som	Nível de volume ou som silenciado
Sem imagem	Sem som	Não está ligado à corrente. Está desligado. Os controlos de som/imagem estão ajustados para o valor mínimo.
Sem cor	Som normal	Os níveis de controlo de cor estão ajustados para o mínis níveis de controlo de cor estão ajustados para o mínimo.
Distorcida	Som normal ou fraco	Volte a sintonizar os canais

INFORMAÇÃO SOBRE O TERMINAL SCART



- | | | | |
|-----|----------------------|-----|-------------------------|
| 1. | Saída de áudio (D) | 12. | -- |
| 2. | Entrada de áudio (D) | 13. | Terra de vermelho |
| 3. | Saída de áudio (E) | 14. | Massa |
| 4. | Terra de áudio | 15. | Entrada de vermelho |
| 5. | Terra de azul | 16. | Estado de RGB |
| 6. | Entrada de áudio (E) | 17. | Terra de CVBS |
| 7. | Entrada de azul | 18. | Terra de estado de RGB |
| 8. | Estado CVBS | 19. | Saída de CVBS (vídeo) |
| 9. | Terra de verde | 20. | Entrada de CVBS (vídeo) |
| 10. | -- | 21. | Terra da tomada |
| 11. | Entrada de verde | | |

ESPECIFICAÇÕES

Número do modelo: TC-14B3RC

Fonte de alimentação: 220 – 240V 50Hz A.C.

Consumo de potência: 39W

Consumo de potência
em standby: 6.5W

Cinescópio: 37cm (34cm diagonal visível)

Saída de áudio (música): 3W, 16Ω impedância, Mono

Dimensões: 338 (H) x 366 (W) x 373 (D) mm

Peso: 9.9 kg

Sistemas de recepção: **PAL B / G**

VHF E2 – E12

VHF A – H (ITALY)

CATV (S01 – S05)

CATV S11 – S20 (U1 – U10)

VHF H1 – H2 (ITALY)

UHF E21 – E69

CATV S1 – S10 (M1 – M10)

CATV S21 – S41 (Hiperbanda)

PAL 525/60

Reprodução de fita NTSC em videogravadores (VCR) PAL

Antena – traseira: UHF / VHF

Auscultadores – Frente: 3.5mm, 16Ω impedância, Mono

AV – Traseira: Terminal de 21 pinos – entrada/saída de áudio/vídeo, entrada de RGB

AV – Frente: entrada de áudio RCA/ entrada de vídeo RCA

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
O peso e as dimensões indicados são aproximados.

Αγαπητέ πελάτη της Panasonic.

Καλωσορίσατε στην οικογένεια πελατών της Panasonic. Ελπίζουμε ότι θα απολαμβάνετε για πολλά χρόνια την καινούργια σας έγχρωμη τηλεόραση. Ο καλύτερος τρόπος για να καταλάβετε τα χαρακτηριστικά της τηλεόρασης, είναι να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης εξ ολοκλήρου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Προειδοποιήσεις και Προφυλάξεις. 39
- Γενικές πληροφορίες 39
- Εξαρτήματα 40
- Τοποθέτηση των Μπαταριών του τηλεχειριστηρίου .. 40
- Εγκατάσταση και Ρύθμιση 41
- Θέσεις των Ρυθμιστικών 43
- Λειτουργία Μενού 44
- Συνδέσεις Ηχου / Εικόνας 46
- Πίνακας αντιμετώπισης πιθανών προβλημάτων ... 47
- Πληροφορίες ακροδέκτη SCART 47
- Προδιαγραφές 48

- Η τηλεόραση αυτή είναι σχεδιασμένη για να λειτουργεί με εναλλασσόμενο ρεύμα AC 220-240V, 50Hz.
- Φροντίστε ώστε να μην εκτεθεί η τηλεόραση σε βροχή ή σε υπερβολική υγρασία.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : ΥΨΗΛΗ ΤΑΣΗ !**
Μην αφαιρείτε το πίσω προστατευτικό κάλυμα. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό εξαρτήματα που μπορούν να επισκευασθούν από τον χρήστη.
- Να αποφεύγετε να εκτίθετε την συσκευή της τηλεόρασης σε απευθείας ηλιακό φως ή άλλες πηγές θερμότητας.
- Αφαιρέστε το φίς του καλωδίου ρεύματος από την πρίζα του τοίχου όταν η συσκευή της τηλεόρασης δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλη περίοδο. Μην τραβάτε το καλώδιο του ρεύματος για να βγάλετε το φίς από την πρίζα. Πάντα θα πρέπει να τραβάτε πιάνοντας μόνον το φίς.
- **ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΡΥΣΤΑΛΛΟΥ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ**
Αφαιρέστε το φίς από την πρίζα ρεύματος. Η καμπίνα και το κρύσταλλο της οθόνης μπορούν να καθαρισθούν με ένα μαλακό νοτισμένο πανί με λίγο απαλό απορυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύματα που περιέχουν βενζόλη ή πετρέλαιο. Οι συσκευές τηλεόρασης παραγουν στατικό ηλεκτρισμό , έτσι θα πρέπει να προσέχετε όταν αγγίζετε την οθόνη.
- Ο επαρκής εξαερισμός είναι απαραίτητος για να προλάβετε την πιθανότητα βλάβης των ηλεκτρικών εξαρτημάτων. Σας συνιστούμε να αφήνετε κενό χώρο τουλάχιστον 5 εκατοστών γύρω από την τηλεόραση ακόμη και εάν την τοποθετήσετε σε κλειστή υποδοχή επίπλου ή ανάμεσα σε ράφια.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αυτόματη διακοπή λειτουργίας

Εάν δεν σβήσετε την τηλεόραση όταν ο τηλεοπτικός σταθμός σταματήσει την μετάδοση του σήματος, η τηλεόραση θα διακόψει αυτόματα την λειτουργία της και θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής μετά από 30 λεπτά. Αυτή η λειτουργία δεν ενεργοποιείται όταν η τηλεόραση δέχεται σήμα AV.

Μνήμη τελευταίας θέσης

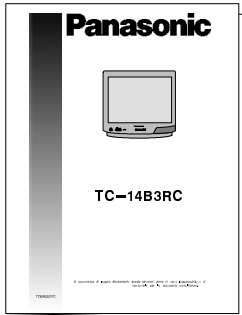
Μερικές λειτουργίες διαθέτουν μνήμη τελευταίας θέσης για παράδειγμα, η ρύθμιση που προηγήθηκε την στιγμή που σβήσατε την τηλεόραση θα παραμείνει ίδια όταν την ανάψετε πάλι.

Θέση προγράμματος
Αντίθεση
Οξύτητα

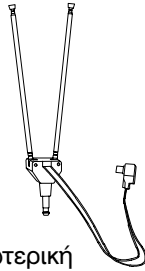
Χρώμα
Φωτεινότητα
Κατάσταση

Ένταση
Αναμονή

Ελέγξτε ότι παραλάβετε τα παρακάτω εξαρτήματα



Εγχειρίδιο οδηγιών
χρήσης



Εσωτερική
κεραία



Εγγύηση τηλεόρασης

Τηλεχειριστήριο
EUR501302

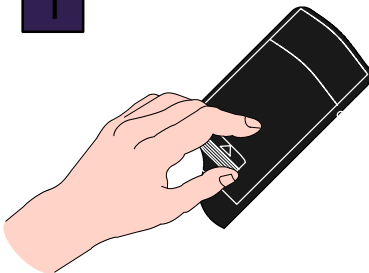


Μπαταρίες για το
τηλεχειριστήριο
(2 x R6 (UM3) μέγεθος)

ΤΟΠΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Ελληνικά

1



Αφαιρέστε το κάλυμα της
μπαταριοθήκης

2



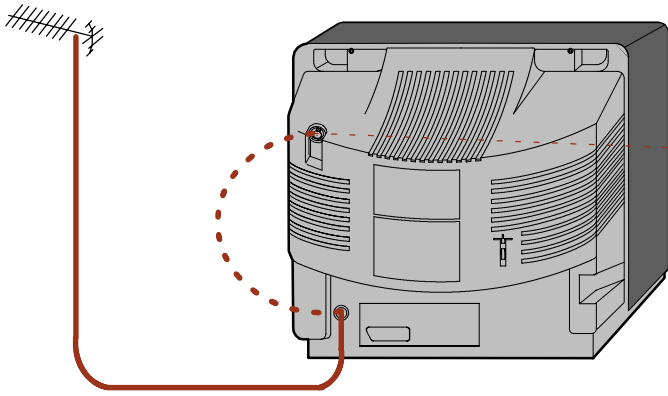
Εισάγετε τις μπαταρίες με την
σωστή πολικότητα

3



Επανατοποθετήστε το κάλυμα
της μπαταριοθήκης

- Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε σωστά τις μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε παλιές και καινούργιες μπαταρίες ταυτόχρονα. Αφαιρείτε τις εξασθετισμένες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα διαφορετικούς τύπους μπαταριών όπως για παράδειγμα μια αλκαλική μπαταρία και μία μπαταρία μαγναίου. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Νικελίου - Καδμίου.

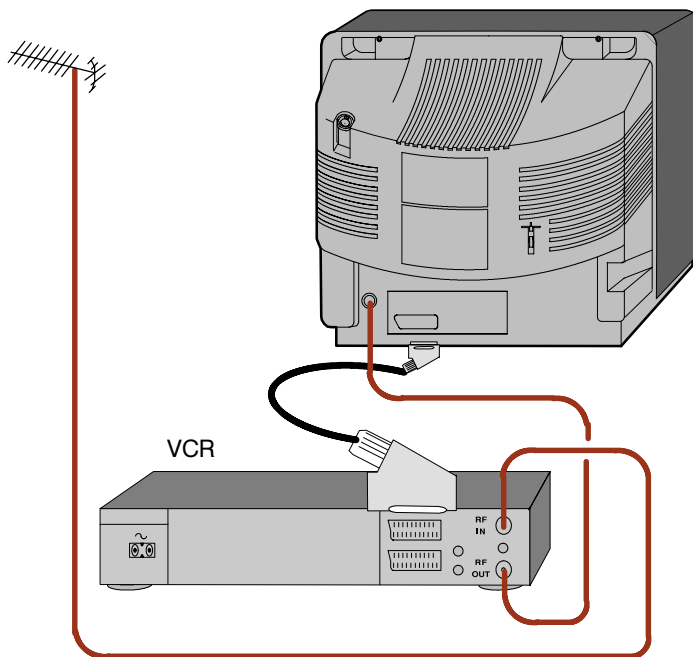


1

Μόνον τηλεόραση

Συνδέστε το ομοαξονικό καλώδιο κεραίας κατευθείαν στην υποδοχή TV RF IN. Εάν είναι αναγκαίο εισάγετε την τηλεσκοπική κεραία στην υποδοχή της καμπίνας στο πίσω μέρος της τηλεόρασης και συνδέστε το καλώδιο στην υποδοχή TV RF IN.

Ή

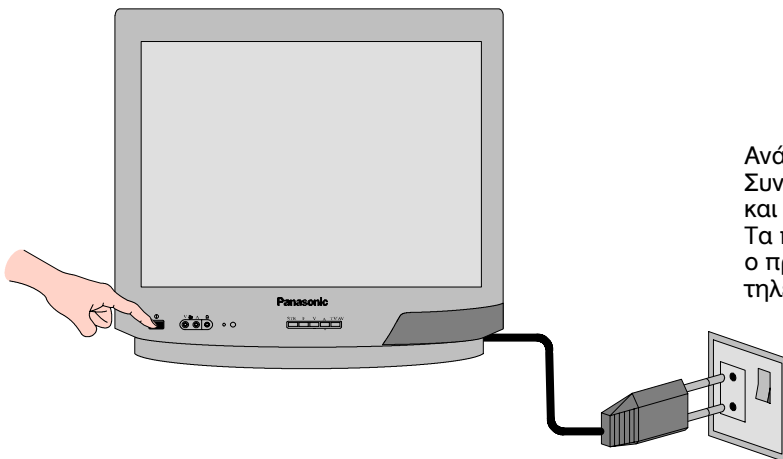


ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΕΝΑ ΒΙΝΤΕΟ

Συνδέστε το ομοαξονικό καλώδιο της κεραίας στην υποδοχή εισόδου RF του βίντεο και το ομοαξονικό καλώδιο από την υποδοχή εξόδου VCR RF στην υποδοχή TV RF IN. Το βίντεο επίσης μπορεί να συνδεθεί στην τηλεόραση χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο Scart στην υποδοχή Scart.

Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με τις συνδέσεις Ηχου/Εικόνας μπορείτε να βρείτε στην σελίδα 46.

Η εξωτερική συσκευή καθώς επίσης και τα καλώδια δεν παρέχονται.



2

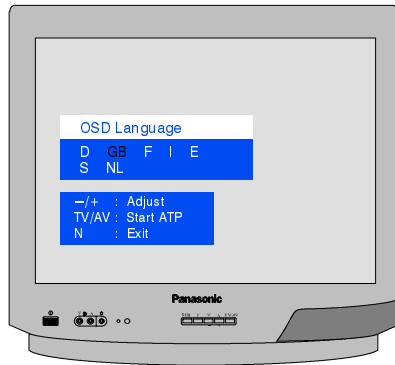
Ανάψτε το βίντεο.*1.
Συνδέστε την τηλεόραση στην πρίζα ρεύματος και ανάψτε την.
Τα προγράμματα θα εμφανισθούν αμέσως εάν ο προμηθευτής σας έχει προγραμματίσει την τηλεόραση σας.

*1 Σας προτείνουμε να ενεργοποιήσετε το σήμα ελεγχου του Βίντεο. Συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης του βίντεο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ

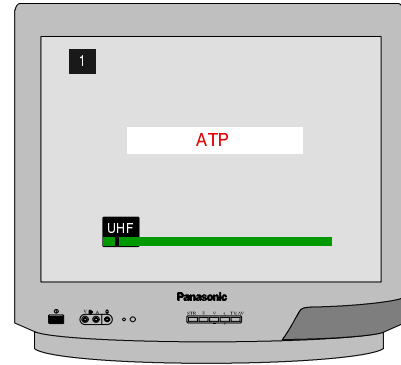
3

Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα απο την επιλογή γλώσσας OSD.



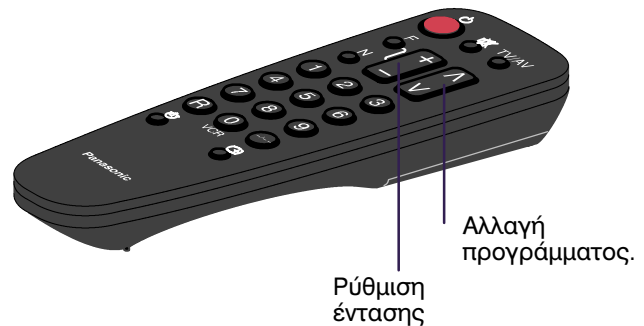
4

Πατήστε το πλήκτρο TV/AV για να ξεκινήσετε την ρύθμιση ATP. Οι τηλεοπτικοί σταθμοί θα εντοπισθούν, θα ταξινομηθούν με την σειρά και θα απομνημονευθούν έτσι ώστε να μπορείτε να τους παρακολουθήσετε.



5

Το πρώτο διαθέσιμο κανάλι θα εμφανισθεί. Ρυθμίστε το σήμα ελέγχου του βίντεο σε "OFF". *2



Οι τηλεοπτικοί σταθμοί απομνημονεύονται με την σειρά βρίσκονται. Αν δεν προτιμάτε την σειρά αυτή μπορείτε να την αλλάξετε. Για λεπτομέρειες συμβουλευθείτε το μενού συντονισμού στη σελίδα 44.

*2. . . Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε μόνον την τηλεοπτική θέση προγράμματος "0" για να παρακολουθήσετε την εικόνα απο το βίντεο. Εάν η εικόνα απο το βίντεο δεν εμφανίζεται στην θέση προγράμματος "0" (θέση του βίντεο) είναι αναγκαίο να ρυθμίσετε το κανάλι RF του βίντεο ή να ρυθμίσετε τον συντονισμό της θέσης πρόγραμματος "0" της τηλεόρασης μέχρι να γίνει λήψη της εξόδου RF του βίντεο.

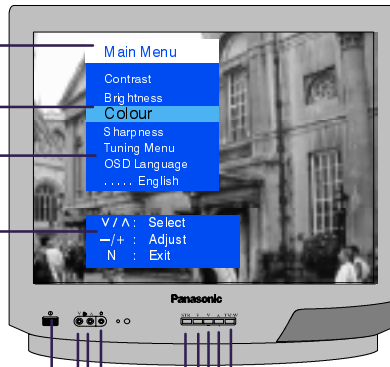
Εκθέσεις στην Οθόνη

Τίτλος Μενού

Ραβδοένδειξη δρομέα

Δευτερεύον Μενού

Εντολές



Ελεγχτοι Εμπρόσθιου Πλαισίου

Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης

Υποδοχές Ηχου / Εικόνας RCA

Υποδοχή ακουστικών

TV / AV Επιλογή μεταξύ των λειτουργιών TV και AV.

V/-, «/+ Πρόγραμμα επάνω/ κάτω. Όταν μια λειτουργία ήδη εμφανίζεται σας επιτρέπει την ρύθμιση αυτής της λειτουργίας.

F Επιλέγει μια λειτουργία από : Ενταση, Αντίθεση, Φωτεινότητα, Χρώμα, Οξύτητα, και χειροκίνητο συντονισμό

STR Απομνημονεύει τον συντονισμό και άλλες ρυθμίσεις λειτουργιών.

Πλήκτρα Τηλεχειριστηρίου

Πατήστε για να εμφανισθούν τα μενού στην οθόνη

Ανακαλεί τα επίπεδα που είχατε ρυθμίσει με το πλήκτρο STR (πρόσοψη τηλεόρασης)

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση αναμονής.

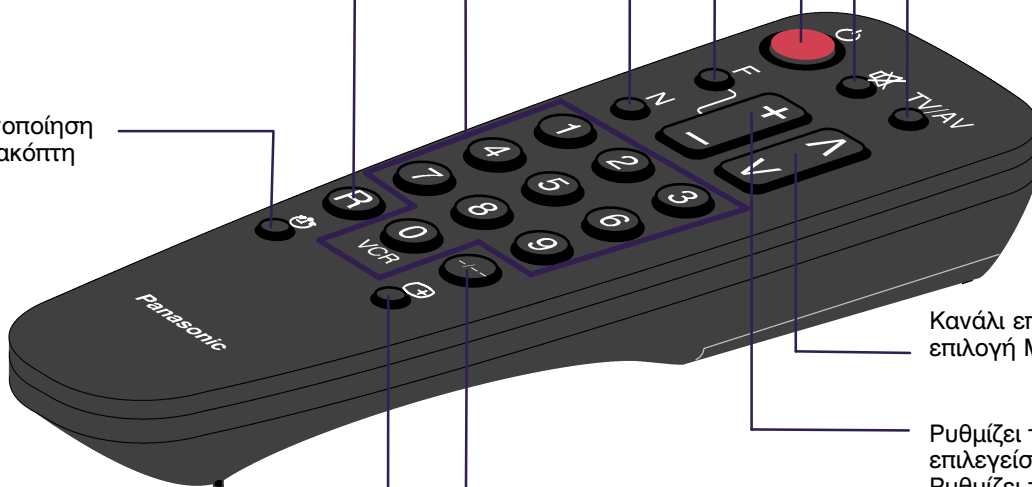
Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της σίγασης του ήχου.

Εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών TV και AV.

Αριθμητικά πλήκτρα για : Αλλαγή προγράμματος.

Επαναφορά στην προηγούμενη θέση

Απενεργοποίηση χρονοδιακόπτη



Κανάλι επάνω / κάτω και επιλογή Μενού.

Ρυθμίζει την παρούσα επιλεγείσα λειτουργία. Ρυθμίζει την ένταση εαν δεν έχετε επιλέξει κάποια λειτουργία.

Κατάσταση : Εμφανίζει την θέση προγράμματος, τον αριθμό καναλιού, την ώρα και το όνομα του σταθμού Teletext.

Επιλογή των προγραμμάτων 10 - 70 χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα



Κύριο Μενού

Αντίθεση

Φωτεινότητα

Χρώμα

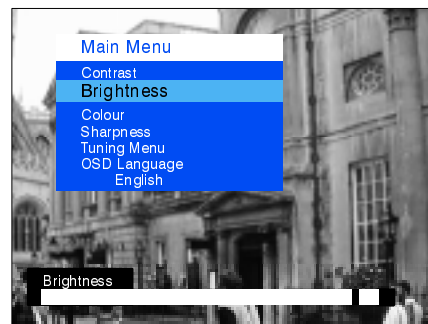
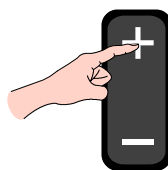
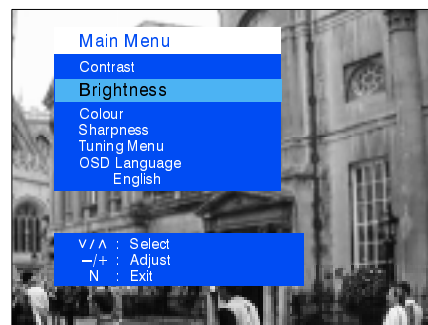
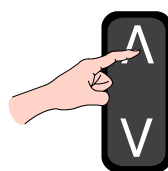
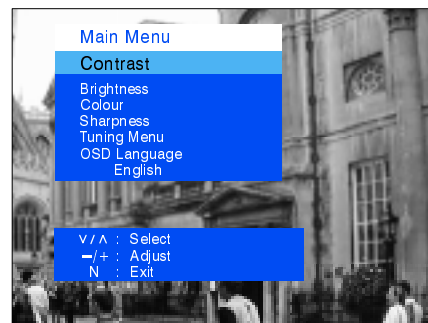
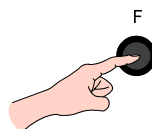
Οξύτητα:

Μπορείτε να αλλάξετε την αντίθεση, τη φωτεινότητα, το χρώμα και τη οξύτητα έτσι ώστε να ταιριάζουν με τις συνθήκες παρακολούθησης καθώς επίσης με τις επιθυμίες σας.

Γλώσσα OSD

Το μενού γλώσσας OSD σας επιτρέπει να αλλάξετε την γλώσσα που χρησιμοποιείται σε όλες τις οθόνες μενού.

D	-	Γερμανικά
GB	-	Αγγλικά
F	-	Γαλλικά
I	-	Ιταλικά
E	-	Ισπανικά
S	-	Σουηδικά
NL	-	Ολλανδικά



Μενού Συντονισμού

Το μενού συντονισμού σας δίνει την δυνατότητα πρόσβασης στο χειροκίνητο και στο αυτόματο μενού συντονισμού.

ATP

Το μενού ATP σας δίνει την δυνατότητα να επανασυντονίσετε αυτόματα την τηλεόραση, λειτουργία η οποία είναι χρήσιμη όταν για παράδειγμα μετακομίσετε σε μια άλλη περιοχή η οποία εξυπηρετείται απο διαφορετικό μεταδότη.

Χειροκίνητος συντονισμός

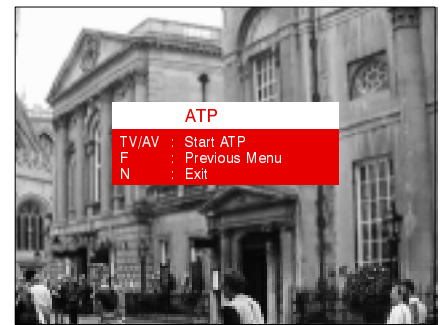
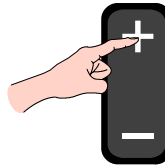
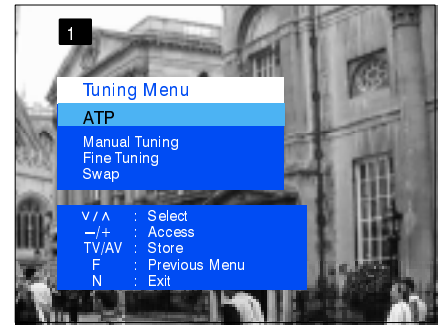
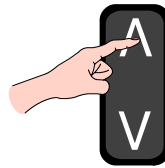
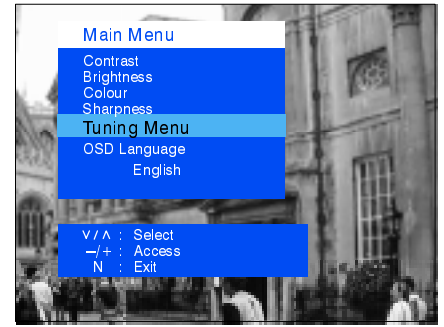
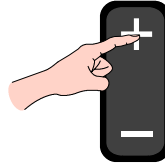
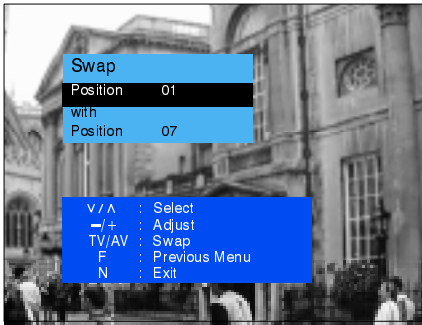
Το μενού χειροκίνητου συντονισμού σας επιτρέπει τον χειροκίνητο συντονισμό ανεξάρτητων θέσεων προγράμματος.

Μικροσυντονισμός

Οι σταθμοί μπορούν να συντονισθούν σωστά εαν χρησιμοποιήσετε το μενού μικροσυντονισμού.

Αλλαγή θέσεων προγραμμάτων

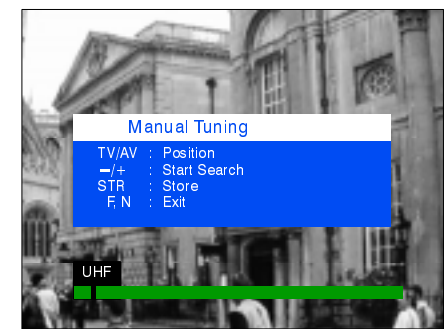
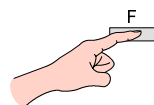
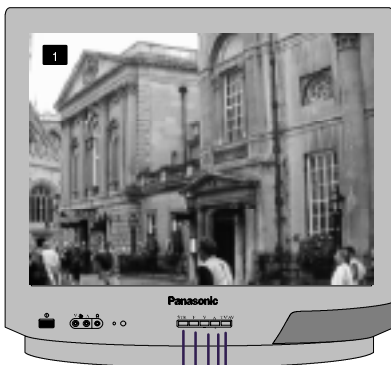
Εαν η σειρά πρόγραμματος μετά την αυτόματη ρύθμιση δεν είναι σύμφωνα με την επιθυμία σας μπορείτε να αλλάξετε τις θέσεις των προγραμμάτων.



Χειροκίνητος συντονισμός (απο την πρόσοψη της τηλεόρασης)

Μπορείτε επίσης να συντονίσετε τους σταθμούς χειροκίνητα χρησιμοποιώντας τα ρυθμιστικά απο την πρόσοψη της τηλεόρασης.

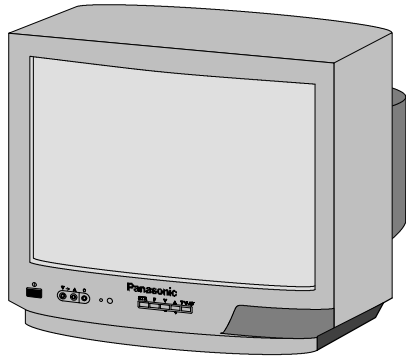
Πατήστε το πλήκτρο F μέχρι να εντοπίσετε το μενού "χειροκίνητου συντονισμού". Πατήστε το πλήκτρο - ή + για πρόσβαση στο μενού "Χειροκίνητος συντονισμός".



Απομνημόνευση
Επιλογή λειτουργίας / Εξοδος
Αλλαγή θέσης προγράμματος
Ανίχνευση

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΗΧΟΥ / ΕΙΚΟΝΑΣ

Η υποδοχή AV (Ηχου / Εικόνας) είναι κατάλληλη υποδοχή εισόδου για συσκευή βίντεο, για δορυφορικό δέκτη και άλλες συσκευές Ηχου / Εικόνας. Αυτή η τηλεόραση μπορεί να τίθεται αυτόματα σε λειτουργία AV εαν η συνδεδεμένη συσκευή διαθέτει σήμα εναλλαγής στην υποδοχή SCART. Σε αυτή τη κατάσταση η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη EC και είναι δυνατό να αλλάξει την θέση προγράμματος της τηλεόρασης χωρίς να αλλάξει την εμφανιζόμενη εικόνα.



Είσοδος Video
στην υποδοχή
V

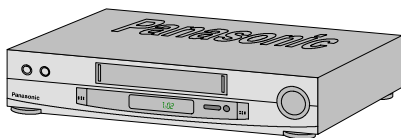
Είσοδος
Ηχου στην
υποδοχή
A

Εξοδος απο την
υποδοχή ακουστικών

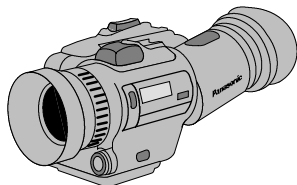
Καλώδιο
εικόνας
RCA

Καλώδιο
ήχου
RCA

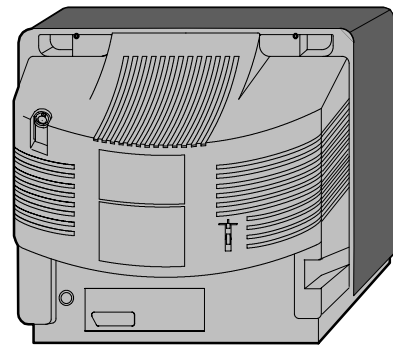
Βίντεο



Κάμερα



Ακουστικά με
βύσμα 3.5 χιλιοστών



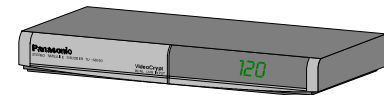
Είσοδος / Εξοδος
απο την υποδοχή
AV SCART

Καλώδιο SCART

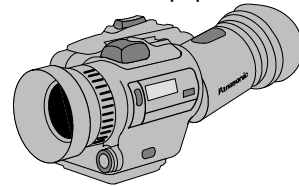
Βίντεο



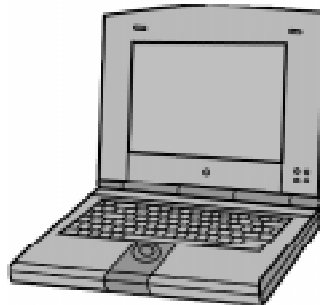
Δορυφορικός δέκτης



Κάμερα



Κομπιούτερ (RGB)



Οι εξωτερικές συσκευές καθώς επίσης και τα καλώδια δεν παρέχονται με αυτή τη τηλεόραση.

Μην συνδέσετε κομπιούτερ με έξοδο TTL (5V) σε αυτή τη συσκευή. Το ηχείο της τηλεόρασης απενεργοποιείται αυτόματα όταν συνδέσετε τα ακουστικά.

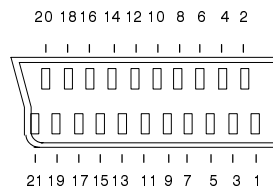
Μην συνδέετε τις μπροστινές και τις πίσω υποδοχές εισόδου AV ταυτόχρονα, επειδή το σήμα ήχου και το σήμα εικόνας θα αναμειχθούν.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρίν ζητήσετε Service συμβουλευθείτε τον ακόλουθο πίνακα και κάνετε μερικούς απλούς ελέγχους όπως φαίνεται στον πίνακα. Για Service απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό της Panasonic αναφέροντας τον αριθμό μοντέλο και τον αριθμό σειράς (που βρίσκονται στο πίσω μέρος της τηλεόρασης σας).

Προβλήματα		Ελεγχος
Εικόνα	Ήχος	
Εικόνα με χιόνια ή πολλαπλά είδωλα.	Ήχος με συνοδεία θορύβου ή κανονικός ήχος	Τοποθέτηση κεραίας, κατεύθυνση ή σύνδεση κεραίας.
Παρεμβολή.	Ήχος με συνοδεία θορύβου	Ηλεκτρικές συσκευές, οχήματα, λάμπες φθορίου.
Κανονική εικόνα	Ήχος με συνοδεία θορύβου ή καθόλου ήχος	Επίπεδο έντασης ή σίγαση του ήχου
Δεν εμφανίζεται εικόνα	Δεν ακούγεται ήχος	Η τηλεόραση δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα ρεύματος, δεν την έχετε ρυθμίσει σε εικόνα / ήχο ή τα ρυθμιστικά είναι ρυθμισμένα σε ελάχιστο επίπεδο.
Η εικόνα δεν είναι έγχρωμη	Κανονικός ήχος	Τα ρυθμιστικά χρώματος βρίσκονται σε ελάχιστο επίπεδο.
Παραμορφωμένη εικόνα.	Κανονικός ή ασθενής ήχος	Επανασυντονίσετε το κανάλι(α)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΚΡΟΔΕΚΤΗ SCART



- | | | | |
|-----|----------------------------|-----|-----------------------|
| 1. | Εξοδος ήχου (Δεξιά, R) | 12. | — — |
| 2. | Είσοδος ήχου (Δεξιά, R) | 13. | Κόκκινη γείωση |
| 3. | Εξοδος ήχου (Αριστερά, L) | 14. | Γείωση |
| 4. | Γείωση ήχου | 15. | Κόκκινη είσοδος |
| 5. | Μπλέ γείωση | 16. | Κατάσταση RGB |
| 6. | Είσοδος ήχου (Αριστερά, L) | 17. | Γείωση CVBS |
| 7. | Μπλέ είσοδος | 18. | Κατάσταση γείωσης RGB |
| 8. | Κατάσταση CVBS | 19. | Εξοδος CVBS (Video) |
| 9. | Πράσινη γείωση | 20. | Είσοδος CVBS (Video) |
| 10. | — — | 21. | Υποδοχή γείωσης |
| 11. | Πράσινη είσοδος | | |

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Αριθμός μοντέλου: TC-14B3RC

Πηγή τροφοδοσίας: 220 – 240V 50Hz A.C.

Κατανάλωση ρεύματος: 39W

Κατανάλωση ρεύματος
κατά την αναμονή: 6.5W

Λυχνία εικόνας: 37 εκατοστά (34 εκατοστά ορατή διαγώνιος)

Εξοδος ήχου (Μουσική): 3W, Αντίσταση 16Ω, Mono

Διαστάσεις: 338(Π) x 366(Υ) x 373(Ε) χιλ

Βάρος: 9.9 κιλά

Σύστημα λήψης: **PAL B / G**

VHF E2 – E12

VHF A – H (Ιταλία)

CATV (S01 – S05)

CATV S11 – S20 (U1 – U10)

VHF H1 – H2 (Ιταλία)

UHF E21 – E69

CATV S1 – S10 (M1 – M10)

CATV S21 – S41 (Υπερμπάντα)

PAL 525/60

Αναπαραγωγή κασέτας NTSC από βίντεο PAL

Κεραία - πίσω μέρος: UHF / VHF

Ακουστικά - Πρόσψη: 3.5 χιλ. , Αντίσταση 16Ω, Mono

AV - Πίσω μέρος: 21πινη υποδοχή - Εξοδος / Είσοδος Ηχου/Εικόνας , Είσοδος RGB

AV -Πρόσψη : Είσοδος ήχου RCA / Είσοδος Video RCA

Τα χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν χωρίς να προηγηθεί ειδοποίηση.
Το βάρος καθώς επίσης και οι διαστάσεις δίδονται κατά προσέγγιση.

